夕刊
いわき民報
郵便番号　970
いわき市平字田町63－7
いわき民報社
振替口座（郡山）4028
本社 0246 ㉓1666
小名浜支社 0246 ㉒3560
常磐支局 0246 ㊷2380
勿来支局 02466 ②2903

【豊作の稲田が濁流と化した鹿島町船戸地帯＝後方が鹿島団地】

いわきに大雨
台風11号沿岸かすめる

関東上陸かと思われた台風11号（九八五㍉バール）は北北東に向きを変え、時速四十五㌔のスピードで本県沿岸をかすめ、北海道沖へ走り去った。その影響でいわき地方は小名浜測候所開所いらいの大雨に見舞われ、土砂崩れ、家屋浸水数知れず、列車はストップ、バスは大半が運休、道路網はズタズタとなって交通マヒする四十六年のダブル台風いらいの被害を受けた。特に裏山のガケ崩れで住居の全半壊が十二件を超え、常磐では生き埋めで夫妻が死亡、泉と岩間でも二人が重傷を負った。水害の中で水道断水が四千戸を超え、救援の自衛隊からタンク給水を受けた。

＝関係記事2・11面に。

常磐で生き埋め 2人死亡
交通機関ズタズタ

小名浜測候所の調べによると、台風11号がもたらした雨は、十八日午後九時五十五分から二十日午前二時三十分まで二十七時間三十五分に二百十八㍉に達した。十九日だけの二十四時間降雨量は二百九・五㍉で、九月としては同測候所開所いらいの大雨記録。また一時間の最高雨量は十九日午後九時十分から十時十分まで四十二・九㍉、これは四十六年九月三十日の四十三㍉に次ぐ記録。

特に満潮時（十九日午後六時五十七分）に集中豪雨が重なったため排水機能がマヒし、干潮の二十日午前二時十七分ころには目に見えて水が引いた。

測候所開所いらいの雨量に各河川はあふれた。十九日午後十時ごろ夏井川は増水と流木で古橋の東側橋脚を折って陥没。十時半には小名浜市街地の小名川と元川がいっぱい、十一時半には泉町堀ノ内地内釜戸川、二十日午前一時に渡辺町中釜戸の川原子沢川、同一時半に御代地内の矢田川、二時半には泉町下川字稲子地内の宝珠院川がそれぞれあふれ、田畑冠水、家屋浸水、道路冠水、水道管を洗い損なうなど、台風ダブルパンチの四十六年いらい六年ぶりの雨台風被災となった。

激しい雨と風を伴った台風11号は、さいわい本土上陸を避け、太平洋を北上、二十日正午現在、勢力を弱めながら北海道・根室沖付近を通過している。十九日午後十一時ごろには、小名浜沖東方五十～六十㌔まで接近したため、いわき地方は集中豪雨の洗礼を受け、市内各地に大きな被害が続出した。

このため、市は同日午後九時、市役所に田畑市長を本部長とする「災害対策本部」を設置、被害を最小限に食い止めようと対策を講じたものの、小名浜測候所観測による雨量は二百十㍉（二十日午前零時現在）と、一日の雨量としては同測候所開設以来のものとなり、一夜明けた二十日早朝から、

市が災害対策本部

同対策本部へは続々と被害状況が報告されており、調査の進展とともに被害はさらに増えそう。

同対策本部がまとめたこれまでの被害状況は、死者・行方不明各一人、重傷二人。床上浸水千五百戸、床下浸水三千戸、河川の決壊八カ所、いっ水十三カ所。また、ガケ崩れ十一カ所、土砂崩れ・地滑り十七カ所。家屋の全壊四戸、半壊二戸のほか、6・49号国道を中心とした主要幹線道路の不通（交通止め）二十四カ所。

さらに、農作物の被害も大きく、田畑約千三百㌶が冠水、土砂の流出・入約七十㌶などで収穫を目前にした田畑約千四百㌶が泥の海と化した。市農政課では、農業用橋や林道などの破損を含め、最終的には五億円以上の被害額になると見ている。これは、去る四十六年の台風23号の被害額七億二千五百万円に次ぐもの。

いわき抄

▼…ひどい豪雨だった。台風11号の直撃は避けられたものの、きのうの雨は夜に入ってますます激しくなり、各地で水害さわぎが起きた。九月としては小名浜測候所開設以来の大雨だった。もう一時間も降り続いたらどんなことになっていたか、寒気を覚える。

▼…今度出水したところを見ると、昔から出水常習地帯のレッテルが張られているところが多い。しばらく台風騒ぎがなかったので、住民もうっかりしていたかも知れない。それに交通機関がズタズタにやられ、電車は全面的にストップ。バスも不通個所が多かった。あれだけの雨でこんなに被害が出るところを見ると、まだまだ雨に対する備えが痛感させられる。

…注文服納めて65年…
秋の紳士服地
新柄各種　豊富に展示中

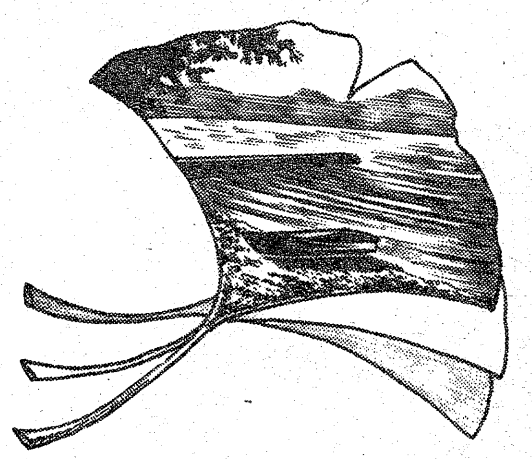
テーラーサカワ
平・三町目1　電22－1313

古峯神社参拝募集
㊀日時　昭和52年10月14日15日　一泊二百
㊁会費　一万三千円
㊂乗り物　バス
㊃申込場所　各方部に班長さんがおりますので　そこに申し込み下さい　または　平字田町一ノ二　川村製材所　電話（平）㉔五七三〇　または　電話㉔五三八二に申し込み下さい
○不明の点は電話㉔五七三〇・㉔五三八二に問い合わせ下さい
○帰りは会津に出て裏磐梯を見ます
責任者　川村イセ

あすはお休み
明21日（水）は定休日のため全店休ませていただきます
当日は　弘済会売店
ご利用ください

お菓子の専門店
みや
TEL. 23－7111（代）

残暑もあとわずか――紅葉の渓谷美（奥入瀬・十和田）（片品川・老神）シリーズ



1 片品川清流と老神温泉一泊の旅
●出発日　10月12日／10月28日／11月3日
●料　金　16,800円
●コース　①平～白河IC～佐野IC～桐生織物センター～前橋～榛名湖～後閑硝子工場～沼田～老神（泊）
②老神～沼田～片品村～滝めぐり～金精峠～奥日光～中禅寺湖～宇都宮IC～白河IC～平

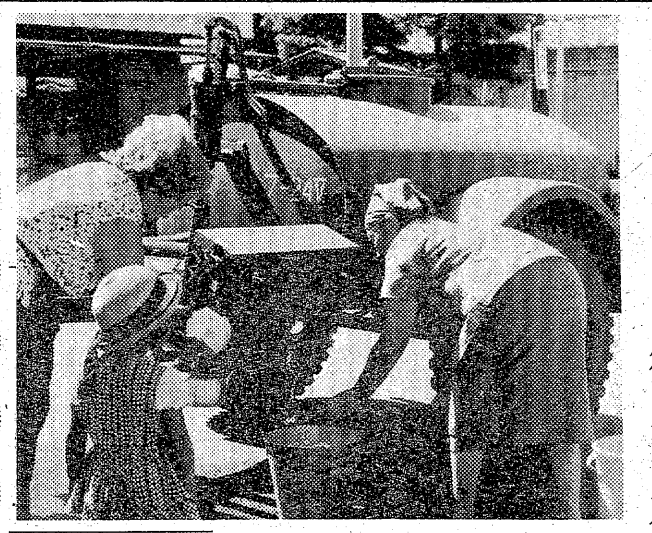
2 奥入瀬渓谷と十和田温泉二泊三日の旅
●出発日　10月8日／10月9日／10月10日／10月11日／10月13日
10月18日／10月20日／10月21日
●料　金　30,200円
●コース　①平～相馬～仙台～平泉～盛岡～金田一温泉（泊）
②金田一温泉～十和田～奥入瀬渓流～子ノ口～～～～～（十和田湖上遊覧）～～～～～休屋～発荷峠～八幡平アスピーテライン～山頂～盛岡～つなぎ温泉（泊）
③つなぎ温泉～盛岡～平泉～厳美渓～毛越寺～仙台～相馬～平

■お問い合わせお申し込みは――ふれあいが始まる…　報徳観光　本社26－1197・平サービスカウンター23－6500・原町02442－2－3404

約四千戸が断水

今夜には全面復旧

自衛隊給水車が出動



【自衛隊のタンク救水を受ける久之浜の人たち】

市水道局が二十日午前十一時までにつかんだ市内の断水戸数は四千百十四戸。取水口からの導水管が破損したり、土砂が流入、平、久之浜など五浄水場の給水が不能になったため、同水道局は同午前三時、県を通じて陸上自衛隊郡山、福島両駐とん地に給水車の出動を要請した。

最も被害がひどかったのは久之浜大久地区で、ほぼ全世帯にあたる千六百戸が断水したほか、旧五市を中心に各地で断・減水が相次いだ。午前十時ごろには自衛隊の給水車十八台が到着、久之浜、四倉、勿来の三地区で、またそれ以外の地区では水道局の給水車十二台が出動、給水を開始したが、全面復旧には今夜いっぱいかかりそう。

床上浸水家庭へ毛布、医薬品　日赤が贈る

「台風11号」による被害を重くみた日赤県支部では、床上浸水した約千五百戸へ毛布と医薬品を贈ることを決め、二十日午前、トラック二台を派遣、同日午後二時すぎには市を通じ配分される。

また、市社会福祉協議会でも、手持ちの寝巻とタオル・ケット約千百点の放出を決め、市へ寄託。早ければ同日午後には被災者へ届けられる。

小川などで三・千戸余が停電

漏電診断呼びかけ

この雨で東北電力関係では十九日午後十一時から二十日午前三時までに小川、常磐などで三千百七十七戸が一時停電した。原因は電柱流出や同傾斜による電線切断。浸水家屋では配線やコンセントなど漏電の危険があるので、東北電力では漏電検査の申し込みを受け付け、診断を実施する。

市議会も非常時休会

いわき市九月定例議会七日目の二十日は午前十一時半、予定より一時間半遅れて本会議が開かれ、田畑市長が台風11号による被害状況の中間報告をしたあと、橋本議長の非常事態宣言を受けて、同日分の一般質問を一日延期することを決め、間もなく散会した。

九月市議会一般質問始まる

常磐・内郷のし尿くみ取り〝直営廃止の意志なし〟

田畑市長が注目の発言

いわき市九月定例議会一般質問は十九日から二十一日までに十議員が登壇して行われるが、初日十九日は、渡辺善正（新政会）、木田（同志会）、矢吹（新政会）、星（社会党）の四議員が登壇、それぞれ市民生活に直結した質問を行ったが、この中で田畑市長は、渡辺議員の人件費節減合理に対し、市直営し尿くみ取り（常磐・内郷）を廃止する意志のないことを明らかにし、経費負担増について新政会との間に新たな争点をつくった。

財政硬直の対策示せ

新政会　渡辺　善正議員

渡辺善正議員（新政会）＝①福島、郡山に比べて商業販売額が半分程度なのは、いわきの商業卸売りが弱体なため、市の卸売商業団地推進姿勢を示せ②財政硬直（経常経費率88％＝標準[illegible]％）の緩和へ、市税徴収の促進、市職員定数の抑制、し尿くみ取りや各施設の民営移管、支所・連絡所の合理化などを推進すべきだと思うが③農協合併がさっぱり進まないが、市に農協の赤字補てんをしてやる気はないか

市長　卸売商業団地については、不況による会員脱落や開発行為問題など、四十八年の設立準備会いらいいろいろ問題があったが、最近市に対し改めて協力要請があり、こんどは建設促進協議会を設け、検討しながら市も建設に協力するなど、強力に実現へ努力したい。

五十一年度徴収率九六・四％と〇・六％ほど低下しており、福祉事業費確保のため、納税組合を強化するなど納税の義務を訴えていく。

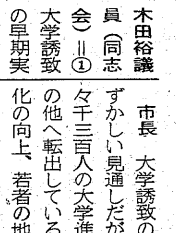
人件費削減を目的とした職員定数の抑制については、一昨年に三十人を減らすなど努力しているが、広域性、施設の数から単純に削減することは困難。現有勢力で事務能[illegible]の向上、質向上で乗り切りたい。[illegible]公務員の定年制実施については私も法制化が必要と思っている。

常磐、内郷両地区でのし尿くみ取りの直営問題は、永年の実績からみて、オール民営が賢明かどうか、率直なところ疑問があり、私としては直営の廃止を考えていない。

農協の合併は段階的に三ブロックごとに行うよう指導しており、中部地区の四農協は来春合併へ県、中央会の指導を受けていると聞く。しかし、現農協の赤字の補てんを市がするということは考えてはいない。自己の不始末で起こした赤字は自分の責任で補うべきだ。ただ、農協合併する場合、新農協へ体質改善するための一事業部門を設けるための協力なら問題は別だ。

誘致は私立大学でも

同志会　木田　裕議員



木田裕議員（同志会）＝①大学誘致の早期実現はむずかしい見通しだが、市内では年々千三百人の大学進学者が東京その他へ転出しているため、教育文化の向上、若者の地元定着などからみて市政上重要かつ緊急な問題になっている。国立理工系の誘致に努力することは当然だが、立派な私大についても条件が整うならいろいろ検討してみる。ただ、私大の場合、ばく大な市の負担が予想される。

自転車置場は駅に接近している現が望まれている、私立系でもいいのではないか②部落公民館建設費の補助単価引き上げを③駅前自転車置場の今後の設置計画は④サイクリング・コースの整備計画について⑤児童公園や遊園地の維持管理を広く市民に呼びかけるべきだ。

市長　大学誘致の早期実現はむずかしい見通しだが、市内では年々千三百人の大学進学者が東京その他へ転出しているため、教育文化の向上、若者の地元定着などからみて市政上重要かつ緊急な問題になっている。国立理工系の誘致に努力することは当然だが、立派な私大についても条件が整うならいろいろ検討してみる。ただ、私大の場合、ばく大な市の負担が予想される。

自転車置場は駅に接近していることが第一条件。しかし、国鉄用地となると、国鉄内部の協議が必要となり、ふさわしい場所・面積なども確保することがむずかしい。五十一年度は泉、草野駅に、今年六月には常磐ライオンズクラブの好意で湯本駅前に設置することができた。四倉駅前にも設置のメドがついたので予算を計上し、小川、植田両駅については国鉄と協議中だ。いずれにしても用地を確保し次第置場を設置する。

市内の児童公園は四十、遊園地は三十八カ所。市が維持管理をしているが、利用者は地域住民に限られるので愛護会の結成を呼びかけている。今後は市と市民が一体となった管理を進めていきたい。

教育長　部落公民館の建設費補助単価は実態からみて低額であり、他施設の補助制度とも格差があるので、五十三年度実施をメドに単価引き上げを検討中だ。また、サイクリング・コースについては藤原川と矢田川をつなぐ整備計画を立て、五十二年度からの三カ年で延長十五・八キロを舗装する。その他のコースは河川改修が済んだところから整備することにし、その間は草刈り、砂利敷きなどで支障のないようにしたい。

おわび

日ごろ当社バスをご利用いただきまして誠にありがとうございます。

さて、昨夜当いわき地方を襲った台風11号により、各地で道路の冠水、土砂くずれ等が続出しましたが、その影響によって一部の路線においてバスの運行を中止せざるを得ず、バスご利用のみなさまには大変ご迷惑をおかけいたしました。

特に平地区では、平営業所がある平谷川瀬地区道路の冠水が激しく通行止めとなり、平営業所の全車両が運行できず、始発より午前十時過ぎまで全面運休となり、平営業所管内の通勤・通学にバスご利用のみなさまには多大のご迷惑をおかけいたしましたことは誠に申し訳なく存じます。

天災地変とは申せ運行を休止いたしましたことを、まずは紙面をもっておわび申し上げます。

昭和五十二年九月二十日

常磐交通　安全を守るみなさまの足

Ⓙ Ⓞ Ⓚ Ⓞ ⊙ Ⓛ Ⓔ Ⓣ Ⓣ Ⓔ Ⓡ

秋・秋・秋…

名所めぐりは観光ハイヤーで

ガイドテープ付

いわき名所めぐりモデルコース

平駅前～沼ノ内弁財天～塩屋埼灯台～二見ケ浦～三崎公園～小名浜港～平駅前

●所要時間
・3時間
●料金
・小型 6,900円
・中型 8,400円

※詳しくは下記へお問い合わせください

みなさまの…常交タクシー

本社☎(23)2343(代)・松ケ岡(営)☎(74)3410・神谷(営)☎(34)3214

しあわせひろげる常交グループ

水曜日の焼きたてパンをどうぞ！

松月堂

ふっくら ふっくり できたてです！

フレッシュ・ベーカリー ポアール

本店／いわき市平銀座　松月堂　☎平(23)1551

平駅ビル店・大黒屋店・イトーヨーカドー店・小名浜店・ヨークベニマル小名浜店・植田店・植田SC店・湯本店

寿司　うなぎ　■小名浜港　(54)三三一一　割烹　一平

体力造りは食肉から!!

いつも新鮮な定評ある牛豚肉

松阪牛特約店　肉の緑屋

本店　平・一町目　☎(23)〇一八五～六

支店　平・平駅前通り　☎(74)二七九四

特選　着物と帯

全吉田屋呉服店

いわき市平・一町目　☎(74)四五三三

スナック　華屋木（はなやぎ）　平・田町　☎(22)二九三二

割烹　寿司　本店　駐車場完備

小名浜・定西　電(53)二〇一二代

越　フジコシ

ペンキ塗り四つのポイント

㈠ペンキ塗りは空気の乾燥した天気のよい日を選んで㈡ペンキ塗りに短気は禁物　一度で塗り上げるよりは気長にかわくのを待って重ね塗りしたほうがきれい㈢塗料のカンは必ずよく振ってから使うこと㈣スプレー塗料は30cm以上離して輪を描くように

アサヒペン（カベ用）0.7L　八八〇円

はけ　（大）一、一五〇円　（中）三六〇円

（平店本館三階売り場）

父松崎要作は九月十九日午後十一時二十七分永眠いたしましたことに生前のご厚誼を深謝し謹んでお知らせ申し上げます

追って葬儀は九月二十二日午後一時自宅を出棺いたします

昭和五十二年九月二十日

いわき市平下平窪字曲田二七

喪主　松崎昌一

親類　大須賀　シゲ

親類　松崎　英子　同

親類　松崎　宏

天気予報

玉半提供　㉓九五九一

（小名浜測候所調べ）

【今夜】西の風はじめやや強く、晴れ時々曇り。

【明日】西のち北西の風、晴れのち時々曇って山沿いでにわか雨。

【海上】今夜、波高いがのち少しおさまる。

【気温】▽19日＝最低21・7度（平年17・2度）最高25・0度（同24・4度）

（強風、波浪注意報継続中）

あすの大気汚染予報

◇硫黄酸化物

【安全信号】大気汚染は少なく、濃度は〇・一㏈（一時間）を超えないでしょう。

◇光化学スモッグ

【安全信号】発生の恐れはない見込み。

あすの暦

9月21日（水）

旧暦	8月9日	仏	滅
六曜		5・23	17・35
日出入	日	13・17	23・47
月出入	月	11・54	20・46
満潮		3・36	15・08
干潮			

平駅前広場とその後

新政会　矢吹　康議員

矢吹康議員（新政会）＝①中央卸売市場の開場によって野菜の高値が続いている、交通渋滞緩和のためにも早急に県道を拡幅すべきだ②市中小企業融資制度の貸し付け利率を引き下げる③景気浮揚のための早期発注はどの程度行われているか④カーフェリー誘致の考えについて⑤公民館の改築計画は⑥老朽化した平じんかい焼却場に代わる北部清掃センターの建設場所は決まっているか⑦平駅前整備のためのプロジェクト・チームはこれまでにどんな成果を上げているか。

市長　中央卸売市場のオープンに伴う交通問題は心配したほどではないが、今後どうなるかは予測できないので、鹿島街道まで早く常磐バイパスを延ばしたい。県も都市計画街路・平～磐城線の土地買収にあたっているところだ。市場ではネギなどの軟弱ものが高値を呼んでいる。心配なので原因をさぐらせており、わかり次第対策を講じる。また、旧市場については都市・商業機能の両面からみて地域の特性に合った施設として活用できるように指導する。

今年度の市中小企業融資制度の貸し付け利率は前年度より〇・二％安い八％だが、今月末県内各市の商工担当課長会議があるので、その結果を待って金利引き下げを講じる。

公共事業については国と同様、市も上半期までに七〇％を発注済みとするよう努力しており、八月末までの執行状況は五六、七％と推測されるので、目標は達成されよう。下半期の残り三〇％についても中小企業の資金繰りをみながら予算を完全消化できるようにしたい。

フェリー就航は港湾、関連主要道路の整備はもちろん、継続的な扱い物資の発生を可能にする条件が具備されていなければならない。五十三年度の国・県要望事業として取り上げており、常磐自動車道の整備など総合的な交通体系を踏まえながら検討を進めていく。

北部清掃センターは平焼却場の汚水処理施設ができたばかりなので、同焼却場敷地を拡張、建設すべく用地買収の話を進めている。平駅前整備についてはプロジェクト・チームが住民らの意向調査を実施したところ、再開発の必要性を強く認識していることがわかった。駅前広場は再開発と同時に建設するようになろう。

教育長　老朽公民館は五館あり、五十三年度は小川、五十四年度は内郷公民館を、以後毎年一～二館改築する考え。

現在、市民参加をいただきながら総合計画の策定に取り組んでいる。常に市民の声を聴き、汚職のない清潔な、市民に奉仕する市政を、モラルのある文化的な社会づくりを念頭に置いて努力していきたい。

幼・保一元化は国や地方公共団体の検討課題。市も幼児教育懇談会を設置したので、そこを中心に意見の調整をはかり、市の幼児教育を進めていく。

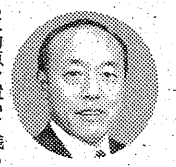
中枢管理機能を含む企業移転は二次、三次産業を活発にし、市の増収にもつながるが、そういう誘致が可能な都市基盤の整備が必要となろう。

夏井川や鮫川などは改修済みだが、川幅が狭く、最近の開発などによって二次改修が必要となっている。鮫川の場合、六十三億円余をかける根本的な全面改修工事のため、現在県が用地を取得中である。いずれにしても河川改修には巨額の金が必要なので短期間には完成させられないが、市民が安心して生活できるよう最重点的に国・県に要望していく。

ゴミについては庁内に収集処理改善業務プロジェクト・チームをつくり、準備作業を進めている。一方、同処理改善対策協議会を十月をメドに発足する。改善の方針としては衛生・効率的収集、減量運動の推進、資源ゴミの再利用などが重点となる。

幼児教育、保育の一元化

社会党　星　昭　光議員



星昭光議員（社会党）＝①市長はどんなところに力点を置いて残る一年の任期をまっとうするのか②市独自に幼児教育・保育の一元化を図る考えはないか③財源対策として本社ぐるみの企業移転を進める考えは④水害予防のため鮫川下流の河川整備は急を要する⑤市民の協力でゴミの減量作戦を展開しろ。

市長　市長就任以来、総合開発計画と公約にもとづいて、市民生活の向上、福祉増進に心がけてきた。現在、市民参加をいただきながら総合計画の策定に取り組んでいる。常に市民の声を聴き、汚職のない清潔な、市民に奉仕する市政を、モラルのある文化的な社会づくりを念頭に置いて努力していきたい。

幼・保一元化は国や地方公共団体の検討課題。市も幼児教育懇談会を設置したので、そこを中心に意見の調整をはかり、市の幼児教育を進めていく。

中枢管理機能を含む企業移転は二次、三次産業を活発にし、市の増収にもつながるが、そういう誘致が可能な都市基盤の整備が必要となろう。

夏井川や鮫川などは改修済みだが、川幅が狭く、最近の開発などによって二次改修が必要となっている。鮫川の場合、六十三億円余をかける根本的な全面改修工事のため、現在県が用地を取得中である。いずれにしても河川改修には巨額の金が必要なので短期間には完成させられないが、市民が安心して生活できるよう最重点的に国・県に要望していく。

ゴミについては庁内に収集処理改善業務プロジェクト・チームをつくり、準備作業を進めている。一方、同処理改善対策協議会を十月をメドに発足する。改善の方針としては衛生・効率的収集、減量運動の推進、資源ゴミの再利用などが重点となる。

植田婦人会で運動会

植田婦人会は二十五日午前十時から、勿来市民運動場（鮫川グラウンド）で「植田婦人会ミニ運動会」を行う。

同婦人会員三百人が参加し、フォークダンスや民踊はもちろん、個人、団体競技を行う。

株式・前場

本日の市況はN・Y市場の新安値にもかかわらず、昨日急落したあとだけに反発して始まった。朝方はチーゼル、石井鉄、新明和の仕手系株やエーザイ、富山化など薬品株が物色され、自動車、財投関連株と軒並み引き締まった。半面ソニー、ビクターなど弱電株は利食いに押され、非鉄金属株はさえない。あと全般小動きではあるが、朝安の値がさ弱電株が反発し、また洋インキ、大和工が個別に物色された。

主な高い銘柄は三菱五円、ダイニック十一円、大協油六円、豊田織三十一円、ミツミ十二円、トヨタ十六円、三井不二十四円。

主な安い銘柄は豊年油八円、発条五円、日揮十八円、クラリオン十四円、ダイハツ五円。

（地元銘柄）日化成九十二円、呉羽化七百七十一円、岡理ゴム四百三十四円、白煉瓦二百十円、東邦鉛百円、東北電九百八十五円、常磐興百十五円。

日綿ダウ八円六十六銭高の五千百八十六円三十七銭。出来高一億二千万株。

（平・水戸証券調べ）

商店街

ダイワスポーツで平字三町目のダイワスポーツでセールは、20日からスポーツウエアーのセール。

新扇屋そば店が臨時休業で臨時休業。電七四―三三九二。

相互銀行裏の新扇屋そば店では、23日から25日まで臨時休業。

小松歯科仮診療所が臨時休業。

小名浜字横町、小松歯科医院は改築のため四軒北隣に仮診療所設置。

「すし秀」は22日まで店内改装のため臨時休業。

平字六町目、本町通りの「すし秀」は22日まで秋の染織逸品展。

かみや秋の染織逸品展は19日から22日まで秋の染織逸品展。

小名浜字本町かみやOSCで会津ショッピングセンターは23日から27日まで会津の観光と物産展、会津白虎まつり。

小名浜ショッピングセンターおゝみ北川大呉服展は26日まで第12回秋の大呉服展。

おゝみ北川は26日まで奉仕承り会。

小名浜名店街は23日～25日、中国物産展。

小名浜名店街さんかんや家紋帯奉仕は家紋帯を30日まで奉仕承り会。

平字田町銀町不二屋ビル2階の桃園では、21・22の2日間、従業員慰安のため臨時休業。

平谷川瀬、競輪場入口の桃園では21・22日臨時休業。

平字白銀町不二屋ビル2階の桃園で21・22日臨時休業。

小名浜字定西三ニノ二鍋屋第一商事で健康機器商事では旭硝子の健康機器特売。

小名浜名店街中国物産展で中国物産展。

菊池が開店に9月20日メガネの菊池がオープン。電㉓局―九三六三番。10月10日までオープン記念下取りセール。

お食事処魚一は21日新装開店。

店舗改装中だった平・田町のお食事処魚一は21日新装開店。二階はスナック魚一。先着二百名に粗品進呈。

100貫店

新舞子海岸の清掃奉仕は、いろんな団体がやっている。なかにはゴミを集めるだけでなく小型トラックに積んでゴミ処理までやるところもあるという。十八日の日曜日に、いわき市少年センター補導員平方部会がこの清掃奉仕をやった。三十人ほどが自主参加したが、その一人に加わったので汗をたらした感想◆新舞子海岸のまだ舗装されていない道路の両がわで、野外音楽堂のあるあたり、藤間沼の近辺、ユースホステルのあるキャンプ場付近などを中心に行った。拾ったものを一カ所に集めるが、そのままに放置しておくわけにもいかず、大きな穴を掘って埋める。やはり男手がないと大変だ。毎年、同じ場所に埋めている◆ゴミの大部分は空きカン、空きビンだが、発泡スチロールの細かにされたのが割と多い。緑の砂地に捨てられているのが、なんとも感じがわるい。割れたビンかけやタバコの空き箱も多かった。藤間沼ではたくさんの釣り人が楽しんでいたが、人の集まるところはさすがにきたない。ゴミを捨てる施設がないのにもおどろいた。自然公園である以上、要所要所にゴミカゴとか立て札をたてて注意を喚起すること位は行政の責任でやるべきであろう◆道路わきの松林にビニール袋に入った液体様のものが捨てられてあった。よく調べてみると、家畜の骨や臓もつを入れたもの、臭気に頭が痛くなる。穴を掘ってうめたが、捨て場に困っての仕業であろう。日本百景の一つに数えられている新舞子海岸も、一歩その中に足を踏み入れると、このザマである◆新舞子は観光課の所轄だが、清掃奉仕で集めたゴミをすぐ処理するほどの能力がないという。結局はあなたまかせの状態だが、少なくとも人の集まるあたりには、もっとゴミ箱をふやしてほしいものだ。

（龍人）

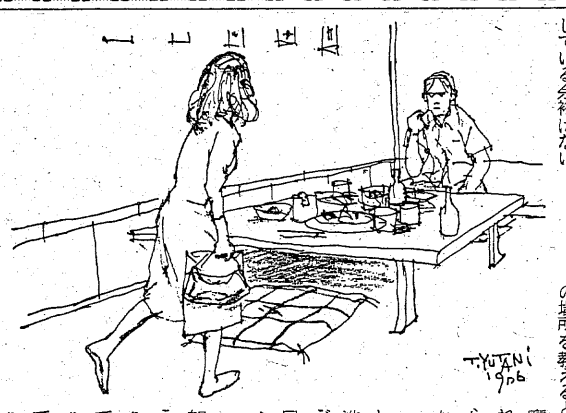
霧の旅路（213）

海渡英祐　作
由谷敏明　画

多元方程式（十二）

『さあ……まだ宵の口だから、ねぐらには帰っていないと思うけど。仕事でどこかを飛びまわっているか、そうでなければ、お酒でも飲んでるか、どちらかだと思うわ。覚悟はしているけれども、あいう不規則な生活をしている男を御亭主に持つのは、大変なことね。先が思いやられるわ』

例によって弘美はそんなことを言っていたが、もちろん、いまの加奈子は、よけいなおしゃべりをしている余裕はない。



『そう…変なことを聞くけど、あなた、藤井さんの同僚の、岩下さんという人に会ったことはない？』

『岩下さん？　名前は聞いたことがあるみたいね……どこかで会っているかもしれないけど、おぼえていないわ。どうして？』

加奈子はあたりを見まわしながら、小声で手短かに事情を説明した。それを聞くと、弘美もたちまち真剣な口調になって、

『あなたの言う通り、たしかに変ね……わかったわ。わたしが何とかする。いま、あなたはどこにいるの？』

加奈子は、店の名前と、ピンク電話のダイヤルに記されている電話番号を告げると、

『でも、あなたがこちらへ電話をかけて、わたしを呼出すのは、ちょっとまずいわ。そんなことをしたら、わたしが誰かと連絡を取ったことを、相手に気づかれてしまうもの』

『それじゃ、わたしがそのお店へ行ってみるわ。それまで、絶対にそこを動かないようにするのよ。いいわね？』

『そうしてもらえると助かるわ。迷惑かけてすまないけど』

『よけいな気を使う必要はないわ。俊雄さんにも、ぜんぜん関係のないことじゃないんだし……』

加奈子は、弘美に店のだいたいの場所を教えると、電話を切って、席へ戻った。これで、どれだけ心丈夫になったか知れない。

『すみませんでした。女のお手洗いって、すいぶん長いな、と呆れていたんじゃありません』

先手を打って加奈子がそう言うと、相手はふたたび、鋭い眼で彼女を見つめた。電話をかけていたのがばれたのか、と思って、彼女はぎくりとしたが、男はすぐにさりげない表情を浮かべて軽くうなずいた。

『いや、僕だって、女性とぜんぜんつきあいがないわけじゃないから、それぐらいのことはわかっていますよ……さて、それじゃ、話をうかがいましょうか』

『そちらから質問していただいた方が、話やすいと思うんですけど。あなたも、だいたいの事情は御存じでしょうし……』

こちらが一方的に話すよりも、その方が相手の狙いを読み取りやすいだろうと、加奈子は思ったのである。それに、この男にどの程度までの話をしたらいいのかも、まだ考えていないから、その意味でも、質問に答える形の方がやりやすいわけだった。

出光興産特約店　平中央給油所新装オープン

〈ごあいさつ〉

永らくご愛顧をいただいている皆様に大変ご不便をおかけいたし申し訳なく思っておりましたが、ようやくノンスペースに新装改築いたし、今まで以上に便利に、また最善のサービス態勢を整えることが出来ました。当社は常に最新の設備と最善のサービスで、皆様に奉仕することを心がけております。
是非一度お越し下され、当社のサービスを満喫下さることをお勧めいたします。

代表取締役　阿部　乙之

◈営業時間　AM7：00～PM6：30

■営業品目
石油製品　LPG　石炭及びコークス
住宅設備器機　泥水調整剤　焼却炉
東京海上火災保険　東京海上自動車保険

出光興産特約店　阿部商事株式会社　平中央給油所
LPG充填所　いわき市平高久☎23―2834　いわき市平字田町24　☎21―1122（代）

《すぐやる一家青春記》

えっ？結婚！

～福島・夜8・00～

紀子と一郎がすごいけんまくで……

一郎（秋野太作）は夕食後、思いだしたように瞳（高岡健二）の恋人、麗子（木之内みどり）に電話した。目下、瞳と冷戦中の麗子は瞳の兄、一郎と知り、ケンもホロロだった。が、一郎の電話は〝おせわ課〟主催で行う〝老人パワーの集い〟の五十人分のトンカツ弁当の注文だった。

その翌日、麗子のトンカツ屋は弁当づくりでテンテコ舞いだった。

そのころ、〝すぐやる課〟で所狂なげにマイクの前に座っている武志（小倉一郎）の所に、一郎と一緒に老人福祉の手伝いをしている紀子（夏目雅子）が飛びこんできた。紀子は、私、許せないと息まいている。聞けば、年寄りと子どもの集いを利用して、市会議員選挙の事前運動をやっている者がいるという。しかも、それが一郎の見合い相手、美佐（山田はるみ）の父親、川原（小柴一也）だという。

そんな所へ、五月（岡まゆみ）からトンカツ弁当を配達中の麗子が、交通事故をおこしたとの情報が入った。武志から連絡を受けた雄作（小林桂樹）は、すぐ病院にとんだ。知らせを受けた中でも、瞳の驚きようは群を抜いていた。

海峡物語　栄光への序曲

福島中央・夜10・00

坂上慶治（宇野重吉・今回出演シーンなし）のカムバックによる新曲発表、それを歌った無名の歌手江差慎一（江藤潤）への好感など、数々の話題を生み、ワイドスペシャル番組〝甦えるメロディー〟は当たった。露木（中村敦夫）と岬（秋吉久美子）のかけは成功だった。他のテレビ局や、週刊誌からの取材もきもきらず、プロデューサーとしての、岬の見事なかけひきぶりが、さらに話題を呼んだ。

露木は、今回の成功の原動力になった、ネスコエージェンシー社長御木涼子（香山美子）に感謝し、同時に、レコーディングの方法は、竜三（芦田伸介）が納得する旧式なツーチャンネルで…と依頼した。

竜三はミリオンレコードに立ち寄り、旧知のミキサー・池谷（桑山正一）に、今回のレコーディングをつきあってほしいと頼んだ。

【池谷にレコーディングのミキサーを頼む竜三】

NHKテレビ
☆印は白黒

- 6・05　笛吹童子「呪われた墓場」
- 20　「幕末未来人」
- 40　きょうの福島▽N▽生活情報▽天
- 7・00　N◇23全国の天
- 30　NHK特派員報告「アイガーの夏」～スイス・アルプス～
- 8・00　「河内まんだら」藤田まこと　大楠道代　石橋正次　多岐川裕美　宍戸錠　武原英子　花紀京　芦屋小雁　丘さとみほか
- 50　ローカルN天
- 9・00　N・C9　勝部領樹　末常尚志　福島幸雄　若月純子
- 40　「となりと私」前田吟　佐藤オリエ　沢村貞子　小栗一也ほか
- 10・00　N解説
- 15　現代胸算用「土地あります?!」
- 50　ふるさとのアルバム
- 11・00　N◇15ローカルN天

NHK教育
☆印は白黒

- 6・00　技能講座　テレビジョン技術「受信システムの設計」ー必要性と設計方法ー
- 30　バイオリンのおけいこ「ブレスト　変ロ長調」ハイドン
- 7・00　英語会話Ⅰ
- 30　NHK文化シリーズ　現代社会のしくみ「環境をはかる」ー悪臭ー
- 8・15　テレビコンサート　①歌劇「ちょうちょう夫人」から〝ある晴れた日に〟プッチーニ②歌劇「ドン・ジョバンニ」から〝わたしはあなたのもの〟モーツァルト
- 9・00　きょうの料理「さばの揚げ物」
- 25　名曲アルバム
- 30　通信高校講座　英語A
- 10・00　通信高校講座　英語A
- 30　通信高校講座　古典Ⅰ乙（古文）「源氏物語」
- 11・00　ドイツ語講座「どちらから」
- 30　大学講座

福島テレビ
☆印は白黒

- 6・00　FTVテレポート
- 30　JNNNコープ
- 55　あしたのあなた
- 7・00　ろぼっ子ビートン「ガキおやじ美術展」「ロボットの目に涙」
- 30　ぴったしカン・カン
- 8・00　すぐやる一家青春記「えっ?結婚／」小林桂樹　秋野太作　小倉一郎　高岡健二　木之内みどり　草笛光子　夏目雅子　岡まゆみ　真夏竜　住吉正博ほか
- 9・00　「かあさん堂々」京マチ子　酒井和歌子　渡瀬恒彦　杉浦直樹　西田敏行　益田喜頓　金沢碧　泉ピン子ほか
- 10・00　銭形平次「悪徳の報酬」大川橋蔵　香山美子　林家珍平　和崎俊哉　山本梢　遠藤太津朗　池信一　永田光男ほか
- 11・00　FTVN
- 15　プロ野球N
- 50　刑事ブロンク

福島中央テレビ
☆印は白黒

- 6・00　ノンフィクションアワー驚異の世界「クストーの海底世界カリブ海の怪魚」（後編）
- 30　ジャストN
- 7・00　スターアクション／「爆笑／びんから兄弟大熱演」大場久美子ほか
- 30　それは秘密です!!▽角川博㊙愛の証人
- 8・00　伝七捕物帳「寄り合う肩に情の十手」中村梅之助　高田敏江　北上弥太郎　今村民路　和田幾子　瀬川新蔵ほか
- 9・00　破れ奉行「闇に消えた三億両」萬屋錦之介　大谷直子　ジェリー藤尾　千昌夫　上原ゆかり　下塚誠　藤井貢ほか
- 10・00　海峡物語「栄光への序曲」芦田伸介　秋吉久美子　中野良子　中村敦夫　香山美子　江藤潤　山口崇　神山繁ほか
- 11・00　きょうの出来事
- 15　11PM
- 12・25　特捜刑事サム

今夜の番組

NHK第1
1340KC

- 6・05　N解説
- 15　じょうずな話し方「交際と話し方」
- 25　ナイター「ロッテークラウンライター」～県営宮城球場～解説・藤田元司＝中止の時＝6：15午後のロータリー6：40じょうずな話し方7：15ポップスコンサート～ナット・キング・コール～「モナ・リザ」ほかDJ・湯川れい子8：05民謡の旅ー諸国恋の唄めぐりー「ひえつき節」「津軽山唄」ほか9：05邦楽ジョッキー～名月や～「月明り」（小唄）「荒城の月」「ムーンリバー」
- 9・30　健康百話「心臓をつくる」
- 10・20　若いこだま　DJ・矢野顕子　ゲスト・富田勲
- 11・05　夢のハーモニー「モーニング・イン・ユア・アイズ」ほか

NHK第2
1540KC

- 6・00　そろばん教室「3級のわり算」谷幸夫
- 20　基礎英語　小島義郎
- 40　続基礎英語　安田一郎
- 7・00　カレントトピックスN　加藤隆平
- 15　英語会話　東後勝明
- 30　中学生の勉強室「社会科」ー地理ー寺沢正巳
- 8・00　通信高校講座　数学Ⅰ（第1部）松田淳一
- 20　通信高校講座　数学Ⅰ（第2部）繁田淳臣
- 40　通信高校講座　数学ⅡA　五十嵐陟
- 9・00　通信高校講座　地理B　山本公之
- 20　通信高校講座　家庭一般　高部和子
- 40　通信高校講座　政治・経済　岡野照
- 10・20　通信高校講座　現国　大河原忠蔵
- 40　通信高校講座　現国　大河原忠蔵
- 11・00　スペイン語講座
- 20　中国語講座
- 40　フランス語講座

ラジオ福島
1060KC

- 6・00　Nハイライト　今日の出来事
- 15　Nデスクから
- 20　お帰りなさいあなた
- 25　ナイター「中日ー巨人」～ナゴヤ球場～解説・杉浦清＝中止の時＝6：25二郎で勝負／～リクエスト・ナイター～8：00歌のビッグ・スタジアム▽野球ものしり帖▽球豪列伝
- 9・10　夜のヒット歌謡
- 20　ファミリースタジオ　なつメロジョッキー
- 10・00　ポップスNO・1　DJ・土居まさる
- 30　MU・ハイフォニック～ミュージック・ライブラリー＜海外編＞1969年10月～12月～
- 11・00　たむたむたいむ
- 10　イレブンフォーユー
- 15　お嬢さんのおしゃべりタウン
- 25　イングリッシュフォーヤング
- 30　ロマンを求めて

FM放送
☆印はステレオ

- 6・00☆夕べの広場＜ディスクジョッキー＞
- 7・15☆サウンド・オブ・ポップス＜コーラス・アルバム＞マイ・カラリング・ブック　フール・オン・ザ・ヒル　イフ　チェリー・チェリーほか
- 8・05☆FMコンサート＜ポピュラーパレード＞～ミュージカルへの招待～＝ライザ・ミネリ特集＝ニューヨーク・ニューヨーク　ライザ・ミネリ・ベスト曲
- 10・20☆世界の民族音楽＜ベルリン・メタムジーク・フェスティバルから＞ガーナ・ダンス・アンサンブルの公演
- 11・05　夜のしらべ　愛の喜び　マルティーニ作曲　乙女の祈り　バダジェフスカ作曲　美しき青きドナウ　ヨハン・シュトラウス作曲ほか
- 35　朗読「十五少年」ジュール・ベルヌ原作

東京⑫チャンネル

- 6・00　おはなしたまてばこ
- 15　とうきょう手帳
- 20　探偵スカット
- 26　キッド・ボックス
- 41　セレクトコーナー
- 45　マンガのくに
- 7・15　パーパ・パパ
- 23　警部でゴジャール
- 30　ジャンボ・ゴリラの大冒険
- 8・00　ピンク・ショック
- 9・00　興「SF人類滅亡の瞬間・衝撃／放射能異変」
- 10・30　ドキュメント人生の劇場「横井庄一ーグアム島28年の謎を追う」
- 11・10　アメリカ式愛のテクニック

フジテレビ

- 6・00　いなかっぺ大将
- 30　FNNN
- 7・00　サザエさん
- 30　クイズ・グランプリ
- 45　スター千一夜
- 8・00　ナイター「中日ー巨人」＝中止の時＝8：00全国縦断マラソンコント!!宮尾すすむ　ハンダース9：30ミュージックフェア'77
- 10・00　志都という法「歓びの時」十朱幸代　下塚誠　高橋悦史　池上季実子　金田龍之介　大和田獏
- 11・00　FNNNレポート
- 15　プロ野球N
- 55　スパイ大作戦

TBSテレビ

- 6・00　テレポートTBS
- 30　Nコープ
- 7・00　ろぼっ子ビートン
- 30　ぴったしカン・カン
- 8・00　すぐやる一家青春記「えっ?結婚／」小林桂樹　秋野大作　小倉一郎　高岡健二　真夏竜
- 9・00　「かあさん堂々」京マチ子　酒井和歌子　渡瀬恒彦　杉浦直樹　西田敏行　益田喜頓　金沢碧　泉ピン子ほか
- 10・00　刑事コジャック
- 11・00　Nデスク
- 15　Nロータリー
- 25　スポーツN
- 30　ペイトンプレイス

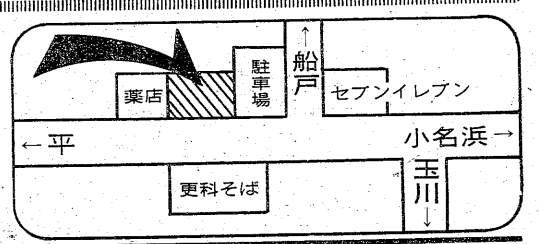
テレビ朝日

- 6・00　恐竜探険隊ボーンフリー
- 30　Nレーダー
- 7・00　冒険ファミリーここは惑星0番地
- 30　シートン動物記
- 8・00　新幹線公安官「秘密の中の顔」西郷輝彦　坂口良子　山村聡ほか
- 9・00　破れ奉行「闇に消えた三億両」萬屋錦之介　大谷直子　ジェリー藤尾　千昌夫ほか
- 54　世界あの店この店
- 10・00　プロポーズ大作戦
- 11・10　大相撲ダイジェスト
- 30　プレイタイム23

日本テレビ

- 6・00　ルパン三世「ルパンを捕えてヨーロッパへ行こう」
- 30　ジャストN
- 7・00　スターアクション／
- 30　それは秘密です!!▽奇跡?!涙の姉妹51年目再会▽角川博㊙愛の証人
- 8・00　伝七捕物帳「寄り合う肩に情の十手」中村梅之助　高田敏江　北上弥太郎ほか
- 9・00　大都会Ⅱ「恐怖の診断」渡哲也　石原裕次郎　松田優作　丘みつ子
- 10・00　「幸福のとき」池内淳子　池部良ほか
- 11・15　11PM

コーヒーとサラダの店　サンレモ　に　新しい仲間
サラダ＆ピザハウスが　船戸に近日オープン
昔なつかしいアンティックなふんいきのお店です
★急募★ウエートレス1名・ウエーター1名・カウンター見習1名●連絡先＝電23－9587（サンレモ）
サラダ＆ピザハウス　サンレモ　鹿島店（船戸）



大川魚店水産デー
毎週水曜日
鮮度抜群　豊富な品を
当日大奉仕
★お買い物、おくりもの、おみやげは、ぜひ水産デーをご利用下さい。

浜の名産品　ご利用下さい
貝焼・うに缶・干やなぎ・わかめ
新製品粕漬各種取り揃えております

浜の名産
大川魚店
いわき市四倉町西三丁目　☎32－2916

みもの

現代社会のしくみ

環境をはかる
～悪臭～

教育・夜7・30

東京都の窓口に持ち込まれる苦情の五件に一件は、悪臭公害である。五十年度全国で悪臭についての陳情件数は、一万八千件をこえる。

しかし、「におい」は、主観的要素が強く、化学的分析では処理できない。東京都は、人間の嗅覚による基準を開発、この七月から、条例化のはこびとなった。これまでの公害・環境の基準は、化学的・機械的数値をよりどころにしていたが、今後は、人の感覚をとり入れた環境規制が必要だといわれる。

河内まんだら

NHK・夜8・00

伊之助（藤田まこと）と久仁子（大楠道代）が好き合っていながら、いっこうに進展しないのをはがゆがった秀夫（石橋正次）と芳枝（多岐川裕美）は、一計を案じロマンチックな場所に伊之助と久仁子をつれ出して、二人きりにしてしまう。仁吉の母になってくれという伊之助のプロポーズに、久仁子は喜んで承知する。

めでたしと思ったのもつかの間、久仁子の亡き夫賢太郎の弟菊次（花紀京）が、大金を持って町へ帰ってきて、献身的に久仁子につくす。菊次も久仁子になみなみならぬ好意を抱いているようす。そして、久仁子と伊之助が婚約したと秀夫からきいた菊次は、烈火のごとく怒り出してしまう。

あまりの権幕に、久仁子はつい、将来だれとも再婚しないと菊次に約束してしまった。

その様子を見ていた伊之助も、亡き親友賢太郎のためにと、久仁子との結婚をあきらめるのだった。

【菊次が大持って町へ帰って来たので、連中は大騒ぎ】

スターアクション！

爆笑！ぴんから兄弟大熱演

福島中央・夜7・00

今夜は男性軍に坂上二郎、宮史朗、宮五郎、三波豊和、湯原昌幸を、女性軍に佐良直美、真理アンヌ、大場久美子、小川順子、マッハ文朱を迎える。

今回のメーンゲストはピンカラ兄弟の宮史朗と宮五郎。本来のお笑いペアにもどってのおとぼけアクションで、笑いを誘う。

出題は〝溶岩〟〝パイ投げ〟〝台風の目〟〝ピストン〟〝無芸大食〟〝脇毛〟〝ふかつき〟〝秋刀魚〟など。

伝七捕物帳
寄り合う肩に情の十手

福島中央・夜8・00

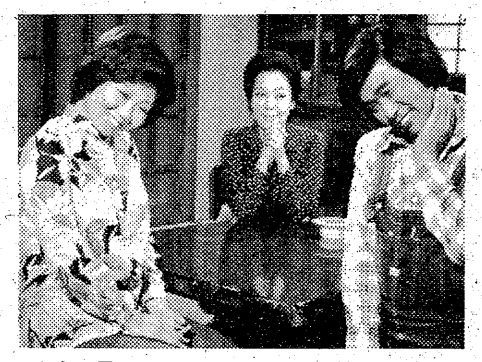
女すりのお稲（高田敏江）が財布をすろうとして、伝七（中村梅之助）に捕えられた。お稲は数年前に伝七に挙げられてからすっかり足を洗い、仕立物をしながら一人娘のおくみ（萩奈穂美）と、細々と暮らしていたはずだった。

伝七の調べにお稲は、おくみのぜんそくが悪くなり、薬代の十両がどうしても必要になり、つい手を出してしまったと素直に白状した。伝七はお稲の言葉を信じ、二度とスリはやらないことを誓わせなわをといてやった。

その数日後、伝七の上司の同心・佐伯文吾（北上弥太郎）が浅草で何者かに十手をすりとられた。何人かが前から佐伯の注意をひき、うしろから十手をすりとるという手のこんだ集団の犯行だった。

☆…ドラマ…☆

かあさん堂々
～福島・夜9・00～



今日子に結婚を打ち明ける弾正とラン子

南家が新しい家に越す日が近づいてきた。今日子（京マチ子）は、下宿人の九石衛門（西田敏行）と弾正（赤塚真人）に、新しい家には下宿させられないと告げた。

九石衛門は弾正に、南家のそばに部屋を借りてふたりで住もうと提案した。だが、弾正は、自分は故郷に帰ると答えた。そして、弾正は、ラン子（泉ピン子）と結婚するつもりだと明かした。九石衛門はショックを受けた。

弾正とラン子は、ふたりそろって、今日子に結婚すると告げた。今日子は、心からふたりの婚約を祝った。

一方、京太郎（渡瀬恒彦）と夕子（酒井和歌子）は、弘（儀水章彦）をつれての新婚旅行から帰ってきた。

悪徳の報酬

錢形平次

福島・夜10・00

八丁堀同心の小杉（相原巨典）が殺された。社会の秩序を守る職業柄、逆恨みをする者は無数だ。元岡っ引きの白壁町の源七（和崎俊哉）に容疑がかかった。小杉の配下だった源七は、十手にものを言わせる押し借りゆすりで、十手を取り上げられており、動機も十分だ。だが、源七の長屋を調査して、平次（大川橋蔵）の考えが変わる。ひどい暮らしぶりだ。ゆすりが事実であれば、生活程度がもっとましなはずではないのか。

シネマ女優

美人殺人部隊

東京⑫チャンネル　22日・午前10・30

香港のある島に、女の世界を打ちたてようとする女サマルー（シャーリー・イートン）は、世界の大富豪たちから女を使ってばく大な金を吸いあげていた。

サマルーは大油田の発見された国サイネジアの大統領ブーン（クラウス・キンスキー）にもねらいをつけ、女を秘書として潜りこませるが、女は大統領補佐官メディカ大佐を愛してしまい、この計画は失敗する。

怒ったサマルーはこの女をまっ殺する。

メディカ大佐は、この秘書殺しに大統領暗殺計画の匂いをかぎとり、アメリカCIAのニック（ジョージ・ネイダー）とトミー（フランキー・アバロン）に調査を依頼する。

メディカはニックに会った帰り路上でサマルー一味に襲われ、にせ病院に運ばれ始末される。

メディカより調査依頼を受けたニックとカーターは香港にやってくるが、ニックはサマルー一味にさらわれてしまう。

サマルーはブーン大統領がメディカ大佐の後任に選んだアメリカ人の男、アンドルースを抑えていて、アンドルースの身代わりとして、アンドルースにそっくりなニックに配下の女ヘルガをつけて、大統領の泊まっているホテルへ送りこむ。

ヘルガは大統領を撃とうとするが、撃つことが出来ず、大統領のガードに潜りこんでいたサマルーの別の配下が大統領を殺す。ところがこの大統領はにせ者だった。

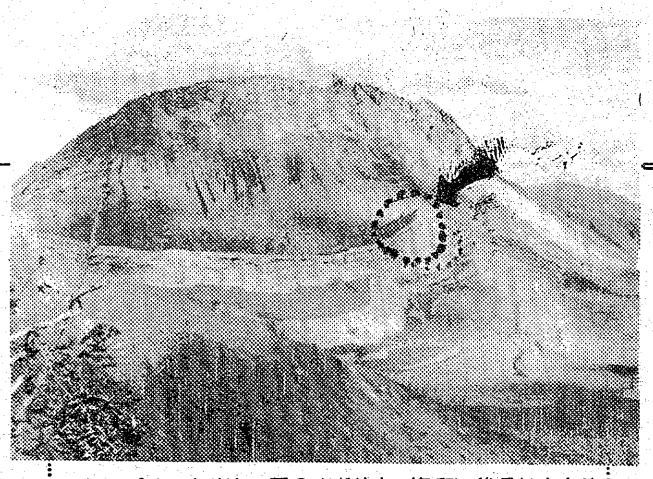
二人の失敗に怒るサマルー。

ヘルガはすきをみてサマルーの元から逃れ、ヘルガの教えてくれたホテルにカーターを訪ねる。

ヘルガの話を聞いて、カーターは警察に連絡。警官隊が島に上陸して一味と戦い、一味は全滅する。

あすへの記録

隆起つづく有珠山



隆起つづける有珠火口原のオガリ山（矢印）後ろは大有珠

写真で探るマグマの動き
驚くべき地殻変動が続く

NHK・あす夜10時15分から放送

さる八月七日、大爆発をおこした北海道の有珠山は、現在、噴火を停止しているものの、地下での活動はつづき、一時間に数回、有感地震をおこしている。

NHKでは、爆発後間もない八月二十日に特集番組を組んで、噴火の模様をくわしく紹介したが、九月二十一日(水)の「あすへの記録」（夜10・15・総合）でも、「隆起つづく有珠山」と題し、その後の調査結果を含め、有珠山の激しい変ぼうの模様を克明に伝える。

以下は、今月初めから約一週間にわたって、現地で取材にあたった真山正克ディレクター（科学産業番組班）の取材リポート。

× × ×

降灰による被害をだした有珠山は、八月十四日以来、噴火を停止している。しかし、地下のマグマの動きは相変わらず活発で、大型の有感地震も、一時間に数回発生している。この激しい震動で、山頂の大有珠や小有珠では、岩石の崩落がくり返され、かつては丸みを帯びていた頂上も、ささくれだち、歯の抜けたクシのようになり、すっかり容ぼうが変わっている。火口原の隆起も盛んで、小有珠から大有珠にかけては、高さ十㍍以上の断層に成長した。大有珠ふもとのオガリ山は、この断層で東西に切断され、二つの山のようになった。

北大観測班の調べでは、噴火によりオガリ山は、二十二㍍も隆起し、今も一日平均九十㌢ずつ上昇しているという。

有珠山から四㌔南にある伊達市役所の能登治一企画調整課長は、噴火後の山の変ぼうを毎日写真にとりつづけている。それによると、噴火前は外輪山にかくれてみえなかったオガリ山が、最近はハッキリ顔をつきだし、大きく隆起した経過がわかる。

こうした地殻変動は、有珠山周辺にもおよんでいる。松本山では八月二十日以後、二十㌢も隆起し、近くの病院は大地に押され、建物のつなぎ目に十五㌢ものずれが生じ、壁や床に大きなき裂ができたり、破壊されるなどの被害がでている。昭和新山ふもとでも、地下埋設の水道管が破裂して折れ、五㌢ものくいちがいがでるなど、激しい地殻変動がつづいている。

一方、ふりつもった灰による泥流被害を防ぐ砂防工事も着々と進んでおり、洞爺湖温泉町の木の実団地の裏山では、高さ四㍍のダムができあがった。

番組では、こうした変ぼうの激しい有珠山の現況と、その影響を伝えるとともに、熱映像写真の解析を通じて、マグマの動きをさぐり、航空写真で火口原の変形を解析する方法なども紹介する。

ききもの

ポピュラーパレード
～ミュージカルへの招待～

FMコンサート　FM・夜8・05

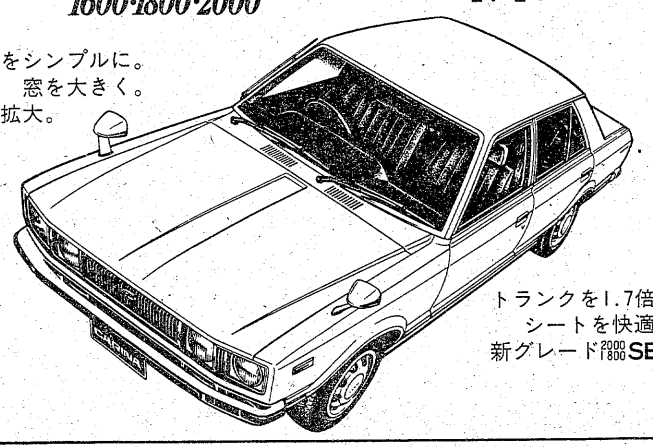
ミュージカル監督として知られるヴィンセント・ミネリと、歌手兼女優として名高いジュディ・ガーランドとの間に生まれたライザ・ミネリも、ことしで三十一歳になる。

最近ではロバート・デニーロと共演した「ニューヨーク・ニューヨーク」で話題になっている。

この日は、この「ニューヨーク・ニューヨーク」からのサウンド・トラックを聴くほか、ライザ・ミネリベスト曲として「ラッキー・レディー」「くちづけ」「キャバレー」などからの歌も紹介する。

◆注　番組が変更になる場合があります。

アクティブなファミリーのために
NEWカリーナ 新登場
1600・1800・2000



スタイルをシンプルに。
窓を大きく。
室内幅を拡大。
トランクを1.7倍に。
シートを快適に。
新グレード2000/1800SEを設定。

中古車
NEWカリーナ発売記念
大感謝祭 9/20～30
日ごろのご愛顧にお応えして超特価で提供!!
福島トヨタならではのビッグチャンス!!

〈特選車の一例〉

セダン関係		48年カリーナ4ドアDX	43万 仕上	50年コロナバンDX	46万 仕上
50年クラウンSDX	123万 仕上	47年カリーナ2ドアDX	30万 仕上	50年ファミリアバンDX	38万 仕上
48年クラウンHT	82万 仕上	50年マークIIDX	70万 仕上	トラック関係	
48年クラウンSDX	72万 仕上	48年バイオレットHT	40万 仕上	49年ダイナダンプ	75万 仕上
48年クラウンDX	60万 仕上	48年チェリークーペ	28万 仕上	49年エルフ低床	63万 仕上
47年セドリックGL	58万 現状	コマーシャル関係		50年ハイラックスDX	43万 仕上
49年カリーナ2000HT	72万 現状	50年クラウンバン	62万 現状	49年ハイラックスDX	35万 仕上

真心のサービスを第一に――
福島トヨタ
本社　福島市太平寺字沖高25　☎0245―46―6131（大代）
平　営業所　いわき市内郷御厩町下能23　☎26―2151
小名浜営業所　いわき市小名浜字山神北128　☎54―4046

▲小名浜港所属の「第五芳丸」（2㌧）は13日昼前、機関が故障してシケの中を大津港沖まで流されて転覆。海に投げ出された乗組員2人は翌14日朝に救助されたが、船主の佐々木芳一さんは疲労で死亡しており、同乗の箱崎清次郎さんは危うく九死に一生を得た。写真は悲嘆にくれる佐々木さんの遺族。

▲各市場の合併や会社解散問題で延びのびになっていたいわき市中央卸売市場が12日にメデタク開場した。大安・吉日で好天気とあって品物、買人とも場内にあふれる盛況。初セリも御祝儀相場で価格はアップ気味とはいうものの、厳選された品ばかりなので、アッという間にさばけてしまった。

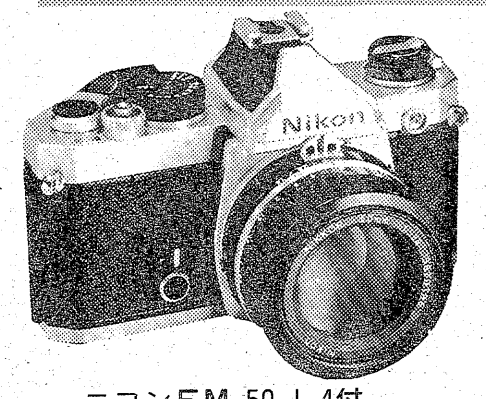
週間ネガファイル

◀松に寄生し、その葉を食いつくして松を枯死させてしまう害虫「マツノクロホシハバチ」（円内）が川前、三和町などいわき市の山間部の松林に大発生。約二千二～三百㌶が被害を受けており、そのうちでも緊急防除を要する千㌶余の松林が、十四日から県いわき林業事務所など関係各機関によって大規模な防除が行われている。約二千二～

▲こんなに早くプラタナスの枝おろし…と17日朝に並木通りを通る市民は不審顔。これは平の街路樹プラタナスにアメリカシロヒトリが繁殖し、葉を食いつくし始めたため、来春の被害も考えて県いわき建設事務所が一足早い散髪作戦を行ったもの。この枝葉は害虫ごと完全焼却し、もう安心？

カメラの川口屋写真機店

●期間　9月1日～11月27日まで



ニコンFM 50 1.4付
97,500円　ケース付

本　店創業30周年
平支店開設5周年

記念謝恩大売り出し

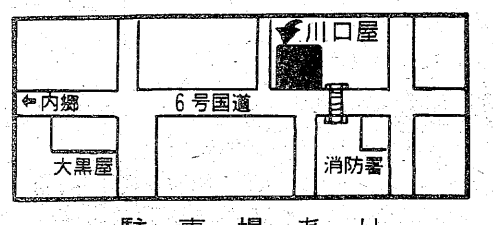
☆第一弾　9月　ニコンセール　入手難ニコンFM大量入荷!!
期間中お買い上げの方に記念品進呈！二重サービス

☆第二弾　10月　オリンパスセール
期間中お買い上げの方に記念品進呈！二重サービス

本店創業30周年・平支店開設5周年…ご愛顧にお応えして空前の大ご奉仕抽せん券付き売り出し

賞品

1等	1点	オート自転車・旭光学・日本光学賞など
2等	2点	お買い物三輪自転車・オリンパス賞など
3等	3点	婦人用自転車・キヤノン賞など
4等	10点	川口屋特別賞
5等	30点	フジカラーFⅡ400 12EXフィルム3本（フジフィルム賞）
等外		抽せん券1枚につき50円のお買い物券



駐車場あり

美しいカラープリント店
株式会社 川口屋写真機店 平店
平店　平字十五町目14　☎22—0811／本店　福島市中町　☎22—9126

いわき市職労指定店
県庁職員組合指定店

知っておきたい 遺言の常識

一歩、外に出ると七人の敵がいるのは、昔の武士も、いまのサラリーマンもかわりはない。交通事故を先頭に、いつ、どこで命を落とすか。これは他人ごとではないのだ。とすると大切なのは〝遺言〟だ。もの思う秋、少しは死後のことも…。

サラリーマン

サラリーマンの生命保険加入が目立っているのだそうだ。これなど「オレが死んだら…」の不安といつ死ぬかわからない危機感にとらわれてのことだろう。

となると、きちんとした〝遺言〟ぐらいは…。「まだ、日本人には〝遺言〟に対する関心が低い。アメリカなんか、たとえば先日死んだエルビス・プレスリーが遺言書を残してあったので、遺産の相続はスムーズだった。四十二歳のプレスリーがちゃんと遺言書を残しているんだから…」と評論家のT氏は語るのである。

では、遺言のメリットはなにか。

まず「自分の資産を、その意思通りに分配できる」ことだ。もし、遺言をせず、相続人の間で意見がまとまらないと、いろいろなトラブルを生じる。遺産相続のゴタゴタはほとんど遺言がないために生じているといっていいだろう。

遺言書を用意しておくだけで、遺族のみにくい金銭上のトラブルを回避できるとしたら、これほどのメリットはないだろう。

つぎに、遺言を書くことによって「自分の現状を把握することができる」点だ。たとえば、財産についていえば、遺言を書いてはじめてその資産現状が理解できるということである。人間、案外、自分のことを客観的にみたりしないものだから、ときにはこうしたことも必要なのだ。

さあ、そこで遺言書だ。これには民法で定められた一定の方式が必要だ。臨終の床であれこれとあとのことをいう――これなんか法的には効力がない。一般的な遺言の形式は四つある。

①公正証書遺言　公証人が、遺言者の口から遺言をきき、それを筆記して作成する。その場合、二人以上の証人（相続に関係のあるものや、公証人関係者、未成年者、禁治産者などは不適格）の立ち会いが必要だ。その内容を読みきかせたあと、遺言者、証人、公証人が自筆で署名、押印する。

②自筆証書遺言　遺言者が自分で遺言内容の全文と日付、氏名を書き押印する。もっとも簡単だが、法律で定められた形式をふまなかったり、重要事項を書き落としたりすることが少なくない。また、紛失、変造、破棄される危険性もある。

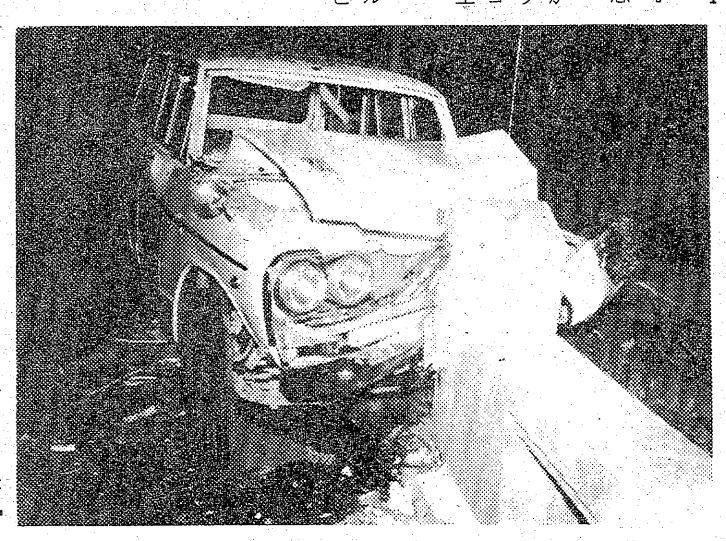
③秘密証書遺言　遺言者が遺言書（タイプでもいい）を作り、署名、押印した上で封筒に入れて、遺言書に用いた印鑑で封印、公証人と証人二人の面前で、それが自分の遺言書であることを説明する。公証人はその遺言書の提出された日付と遺言者の説明を封筒表面に書き、全員で署名、押印する。

④危急時遺言　突然の病気や事故で以上の遺言書ができないときのもの。これには証人三人の立ち会いを必要とするが、この遺言に関してはいま考えておくこともあるまい。

これで、遺言書はできた。そのあとで注意したいのは、まず遺言者はいつでも、それまでの遺言の一部あるいは全部を取り消すことができる。もちろん、一定の方式に従ってのことだが…。

また、一定の相続人に残さなければならない〝遺留分〟を減らす遺言はできない。早い話が「オレの遺産は全部、トルコぶろのA子に…」というのはムリなのだ。

秋の夜長だ。遺言書でも作ってみよう。いつ、キミもプレスリーのようになるかわからないのだから。



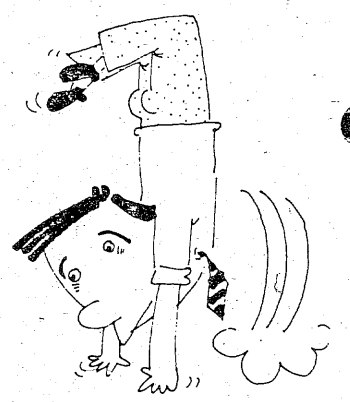
【転ばぬ先の杖と　転んだ時の用意を】

死後のトラブルを防ぐ
民法で定めた方式で
＝公正・自筆・秘密証書など＝

スタミナ人間への道

「くやしかったら逆立ちしてみろ」といったセリフ、よくみみにする。その逆立ちがスタミナをつけるのに役立つとしたら…。

逆立ち健康法



一日に一回、二、三分で十分。壁に座ぶとんでもくっつけて「エイッ」とやればいいのだから、これくらい手軽なものはないだろう。逆立ちをすれば、血液が頭に流れ、脳の血管や神経を緊張させることになる。これがストレスの解消につながるのだ。しかも、下垂気味の内臓を正常にする。

本来、人間も大古は四つ足だったという説もある。多年の二本立ちで疲れた体にカツを入れるにも逆立ちがいいというのだが…。

理由はともかく、ヨガの秘法にも逆立ちがあり、あのガンジーやネールも一日に一回は逆立ちをしていたとか。なるほど、経験者は絶賛するのだから、試してみない手はあるまい。

脳下垂体の働きを刺激

「体が丈夫になるのはわかった。しかし、それがすぐに〝スタミナ〟に結びつくのか」という質問。困るんだなあ。こういうのは…。大体、スタミナ人間になるには、体全体の、抜本的な良化が条件なのだ。他の個所が貧弱で「セックスだけは」というようにはいかないのが普通だ。

といって、それだけでは納得しまい。ちゃんと理由があるのである。

セックスとホルモンの関係については説明を必要とはしないだろう。

一日一回二、三分
空腹・満腹時は危険

そしてホルモンを司るのが脳下垂体であることも…。

その脳下垂体もまた逆立ちによって刺激され、働きを高めるといえばおわかりだろうか。逆立ちの二、三分がキミをスタミナ人間に改造していくのだ。

ただし、脳に多量の血液が送り込まれることになるので、高血圧の人や心臓の弱い人はやってはいけない。また、五十歳を過ぎた人も敬遠した方が無難だろう。

それと空腹時、満腹時はやめなければいけない。

王語録
＝創樹社刊・480円＝

余韻のなかなかサメないのが、プロ野球の王貞治選手のホームラン世界新記録達成ということらしい。なにしろ国民栄誉賞が制定、授与され、福田総理やカーター大統領からもメッセージが…と、世界あげての興奮ぶりなのだからムリもない。

商魂たくましい業界は便乗セールしきり。当然、王選手関係の本が多出した。そのなかで評判がいいのがこの本である。

百二十六ページの本で、付録は〝王選手なんでも百科〟だけ。あとは徹底して王選手の〝言葉〟を収録してある。余計な解説のないのが好ましい。

巻頭に《一九四〇年（昭和15年）5月20日　東京都墨田区吾嬬町に一人の天才打者が生まれた。名は王貞治　彼は数々の記録と名言を残している》とあるだけ、あとは「生いたち、そして思い出」「記録」「精神」「野球の技術」「生活その他」にわけて、そのときどきにインタビューしたものを集めてある。

たとえば、金銭について

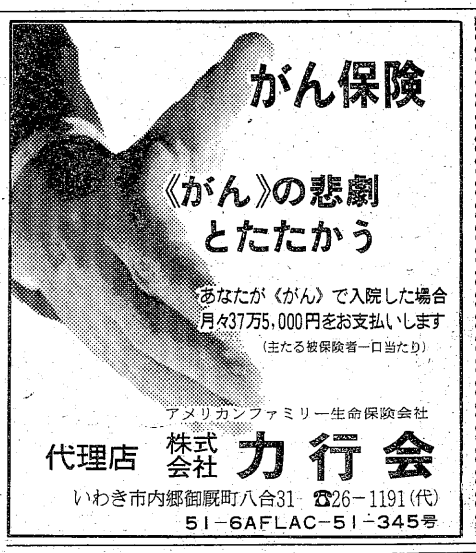
《カネを残そうと思えば、人にまかせればいいんでね。ぼくにとってカネをいかに残すかより、いかにプレーするかということのほうが大事なんですよ。カネなんてものは、ある程度あればいいんじゃないですか。カネそのものの守りに入ったら思い切って何もできなくなる。　S52・1・27週刊現代》

「世界新」に拍手するだけでなく、ついでに、この本に目を通しておくのも悪くはない。

成人指定　日活ロマン・ポルノ
おさわりサロン
おしぼりでお待ちします
工田井隈水　藤島上本城　麻は博吉ゆ　る　屋か一成う
監督……白井伸明
群がる男がお金に見えて、密着ムレムレサービスのヤケクソ・タイムです!!いらっしゃ〜〜〜〜〜イ!!

FLESH MARKETS
国際肉体市場
瞳李東深　祐野　知里達　子麗子夫
クリスチーン・ケドリック（英）　ターラー・サリー（米）　李麗（台）
悶え狂う美女たち――
ロンドン・パリ・フィリッピン・台湾・世界中のグラマー勢揃い!
監督……小川和久

売春グループ
花の予備軍
人妻!女高生!OL!素人ばかりの高級秘密組織!
津川玲子　国分二郎　杉佳代子　鶴岡八郎　橘ルリ子
21日〜27日　絶賛上映　土曜オールナイト　平ロマン劇場　世界館ビル5階　TEL(23)9465


がん保険
《がん》の悲劇とたたかう
あなたが《がん》で入院した場合
月々37万5,000円をお支払いします
（主たる被保険者一口当たり）
アメリカンファミリー生命保険会社
代理店　株式会社　力行会
いわき市内郷御厩町八合31　☎26−1191（代）
51−6AFLAC−51−345号

純喫茶　待合室
平・正月町（郵便局向かい側）
☎21−4185
AM7:00〜PM10:00

公認　平専修技芸学院
和裁専門校　昼間部・夜間部
いわき市平字田町二五　電(74)四七八六
清水医院斜め向かい　駅より徒歩3分
旧平高等編物技芸学院

サラリーローン
ちょっと困った時のプロミスです
健保・国保証をご持参のお客様（お勤めの方）に「もれなく」1万円〜20万円までご融資いたします。
お利息は日数計算の後払いで結構です。
（無担保・無保証人）
≪奥さまローンお取扱い中≫土・日・祝日休
全国65支店・日本消費者金融協会会員
愛川欽也
P LOANS プロミス
いわき支店21−2311
平大通りネモト3・SUNビル2F

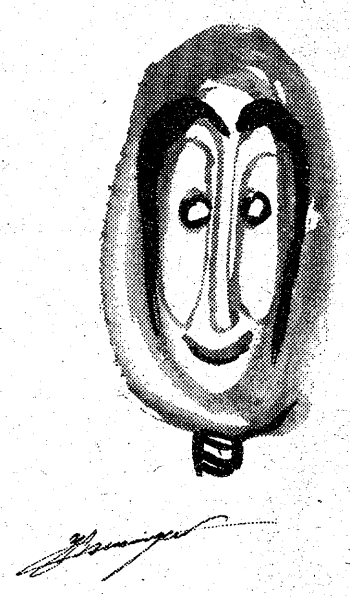
いわき番傘川柳会

九月例会

宿題「不器用」　加藤香風選
〃「Yシャツ」　吉岡れん子選
席題「不満」　互選

〈入選句抄〉

Yシャツを脱いで余生を土に生き　大典
下手な絵を描いてピカソと笑われる　放亭
おだてられぎっちょ日曜大工パパ　節
ワイシャツに縁ない職場陽のめぐみ　日光
不器用に根性の鞭あて生き　紫水
不器用だからこそ妻の頼り甲斐　くじら
不器用な夫でパンキだらけなYシャツの襟に指紋を残す母　操香
娘が呉れたYシャツだから派手もいい
不器用な合詞にハート討取られ
ワイシャツを脱ぎ無防備な顔となる　翠扇
Yシャツをぬぎ捨て背のび停年期　撫光
不器用が歩いた道は遠かった　ひで代
チェックのYシャツも着る老モダン
不器用だからこそスキャンダルもなし
不満云う人へ相槌打っておき　圭花
Yシャツにネクタイ外の顔にする
きりのない不満感謝を忘れかけ
不器用な口真実のあぶり出し　教子
反抗期子供は肩で演技する
不器用でいいさ律義な仕事する　瞳人
不器用をくやしがらせる器用な手
Yシャツもタイもわたしの妻が選り
悪友と職場の不満捨てにゆく　野木瓜
恋猫の不満は屋根でやかましい
栄転のYシャツ特に白く見え



カット・森谷秀雄

永すぎて不満がもれた課長の座
不器用な指パチンコ玉こたえ
不器用な子はアイデアで勝負する
給料日不満も今日は忘れよう　瞳人
不器用をくやしがらせる器用な手
Yシャツもタイもわたしの妻が選り
悪友と職場の不満捨てにゆく
恋猫の不満は屋根でやかましい
栄転のYシャツ特に白く見え　野木瓜

既製品あふれ不器用針はなれ
不満などない顔をして街歩く　延子
不満でも生きる権利の汗をかき
Yシャツのいらぬ職場の鬼となり
不器用と言われ努力の虫となる　但山
出かかった不満善意に葬られ
ワイシャツの白さにマッチした日焼
不器用な手付き針から逃げる　竹川
愛し合う仲は不満も愚痴もない
参観日子の不器用にママ無言
ワイシャツと共に暮した半生期　夢狂
Yシャツのポッケで花名刺のうかつ
神様へ不満露わに蟹走る
不器用な男でピエロにもなれず　井児
不器用に抱いてわが子と初対面
思春期の不満死にたい程と言う
社の噂撒くYシャツの細い首　れん子
金部好きだった相手と離婚する
Yシャツのボタンが知る悩み
不器用と二人三脚越す峠　香風

『東海遊侠伝』の口語訳

中柴　光泰

敬慕された愚庵

先月末、いわき民報社から刊行された天田愚庵の『東海遊侠伝』の復刻版は、だいぶ売れ行きがよいそうでホッとしている。売れなくとも、私が損をするわけではないが、大いにすすめた手前、気になるのである。

文章がむずかしいという声をきくが、秋の夜長に、漢和辞典を引きながら、こうした本を読むのも乙なものではあるまいか。

私がむかしアメリカに行ったとき世話になった人が、来月、日本にやってくる。土産に何がほしいかときいてきたので、自下評判のヘイリー著の『ルーツ』が読みたいと言ってやった。最近日本訳も出たが、やはり辞書を引きながら原書で読んでみたいのである。読書の秋には、手間のかかる読み物もあってよいだろう。

愚庵のこの本には、「屋伏夜行」とか、「円坐満飲」とか、「百里転闘」とか、おもしろい表現が随所にとび出してくる。また、「敢果」とか、「励精」とか、普通の順序と逆の言葉もでてくるが、ミスプリントとは断じられない。

前にも書いたごとく、愚庵のこの本を底本に、やたらと尾ヒレをつけた次郎長物は数多い。それとは別に、この本の口語訳とも称すべきものが、私の知る限りでは二つある。その一つは、昭和三十六年発行の野沢佐行著の『次郎長』で、もう一つは、昭和四十三年発行の会田範治著の『東海の大侠次郎長』である。前者は前から所持していたが、後者は知ってはいても持っていなかった。それがこのたび、埼玉県在住の斎藤一郎氏が苦心のすえ入手して、送ってくれた。口語訳といっても、両者とも逐語的なものではない。野沢本は、サブタイトルに「意訳」とかいてある。多少の省略・加筆の上、原本と不即不離に筋を追い、訳述も、章の分け方（十五章）も、原作にない持論には私も大賛成。

畑違いの医者と法学博士が書く

会田氏の本だが、斎藤氏は新宿の京王デパートの古書展で見付けたという。そして、私の分のもう一冊をさがすのに苦心したのである。発行所に当たったがない。著者の会田氏はすでに亡くなってしまった（三年前、九十二歳で）。そこでわざわざ遺族（次女）の方に会って、やっと一冊を入手、私におくって下さったというわけである。会田氏は法学博士で、日大の名誉教授。福島県の矢吹町出身。奥さん（すでに他界）は愚庵の第一の詩友・国分青崖のお弟子さんで、女流漢詩人。こんなところが会田氏と愚庵の結びつきではあるまいか。

さて、この本は私にとってもちろん有り難いが、それにもまして、斎藤氏の親切が有り難い。今年の五月、斎藤氏は俳人の大山澄太氏といっしょに愚庵のいおりを見に来平された。そのとき私ははじめてお目にかかった。まさに愚庵がとり持つ縁である。大山氏は井泉水の弟子で、愚庵が好きでたまらないと言っておられる。思えば愚庵ほど、さまざまな人に敬慕されるひとも少ない。

話は変わるが、先日、私はいわき中央図書館長の松本周司氏のお世話で、京都の古書店から愚庵の七絶の掛け軸を、私にしては大奮発で手に入れた。

私はいま、『東海遊侠伝』の復刻本をなでまわしながら、床の間の愚庵の墨跡をながめては、新秋の風涼にひたっている。

（いわき短大学長・平字仲間町）

塩屋埼旅情

船生　林之助

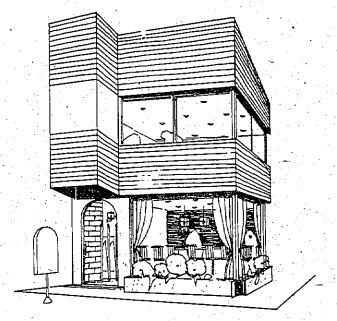
七浜ゆけば　白浪の
よせてはかえす　塩屋埼
どこまで奢く　海はるか
旅のこころを　なぐさめに
真白し灯台　空たかく
磯馴れの松の　もがり笛
たゆとう沖の　波小舟
海の都へ　ゆくのやら
塩屋の岬　風かなし
うれいをかたる　なみの音
我　漂離の　鴎鳥
とべよ　帰らぬ　日の中を

宗家　山野愛子（入学随時）
小泉着装教室
いわき市平字南町五　電七四―七五四七

総合衣料品卸
※イギン礼服
※グンゼ肌着
※高原シャツ
超肥満体まで
各サイズ
デザイン豊富
TEL・23－2813代

ホテル いわき
全館冷暖房
バストイレ
駐車場完備
☎㉑4433代

箱崎商事株式会社
いわき市平字白銀町14



＊店装の主役は まずテントから＊
常磐テント商会
いわき市内郷　☎平㉖3032　常磐㊷2345

墓石　灯籠
岩渕石材店
（工場）内郷高坂町大町75の3　☎27―0456
（自宅）内郷宮町竹の内32　☎26―6160

SIMPLE MORE SIMPLE
街のサイン
――その2――
サインと環境
●太平洋に一番近いレストラン・・・
「西海岸」は照島海岸の広々とした景観を一眺にできるレストランです。
照島街道沿いに建てられたサインは大きなカモメと青い空がシンボル・・・
「潮騒が聞こえるようなサインを・・」
西海岸店主・鈴木さんの依頼を受けて
「カモメの看板」が生まれました。
わたしたちはサインと環境の幸せな出会いをつくります。

企画―設計―施工／サイン・店舗内外装・ディスプレイ・POP
AD. PRODUCTION 平AD社　TEL・(23)1641

'77この秋の良き日に…
御婚礼用引出物
内祝・記念品他贈答品
実用とアイディアに富んだ高級品をたくさん用意しました
※ご希望の方にはカタログをお分けしておりますのでご一覧下さい
※多少にかかわらず係員参上
株式会社　昭南通商
総合ギフトセンター
でんわ㊹4698・7525
小名浜字定西26―2

美味!!
当店自慢の
カエル料理を
是非　御賞味下さい
東京にまけない味
やきとり福住
いわき市・平駅前白銀町大通り
電話74―4545・23―7764

元祖プリントショップ――。
＊端物印刷から
カラー印刷まで
大竹印刷所
いわき市平・紺屋町35
☎23―4151

シリーズ 私の訪米記

EIL（国際生活体験）参加のヤング

"自由"の中にも厳しさが

出国前の私には、他の多くの友人が受け取った、約三週間を過ごすアメリカの家庭からの手紙がこなかった。それだけに、待ちに待ったママの顔を初めて見た時のうれしさは忘れられない。

車の中でママが話してくれる家族のこと、私が日本人として四人目の娘であること、先生の家が向かいであること、火事のことなどを聞きながら丘の上の家に着いた。

そこには、放射線科の医者をするパパ、眠い目をこすりながらあいさつしてくれた妹のクレア（ゼロ）、弟のデニス（ゼロ）がいた。そして、約一週間後には、兄のクリス（二）が帰って来たし、また、姉のレッチェル（ゼロ）も一日だけではあったけれど、帰って来た。私達は、まるで〜っと以前から知っていたかのように、楽しく過ごした。私の英語がダメなことなんか、全く問題ではないかのように、広い心で私に大きな愛をくれたのだ。

パパは数日間、灰皿とかキャビネットとかの名前を説明しながら教えてくれ、ママはいろいろな所へ連れていってくれ、だれよりもゆっくりと簡単に話してくれた。また、クレアは、私が退屈そうにしていると、いつも相手をしてくれ、本をたくさん読んでくれた。いくら話しても話し尽くせそうもないほど、本当に親切にしてくれたのだ。

滞在中、不幸があって、私はパパの友人の所へ預けられた。私は、二つ目のアメリカの"家族"を持ったのだ。家族構成は、漫画家のパパ、ママ、姉のスー（ゼロ）、妹のハイディー（ゼロ）。

スーは、自分もついこの前まで、ドイツに行っていたから、「外国語を話すむずかしさが良くわかる」と言ってくれ、私の、単語だけを並べただけの"英語"を直してくれた。何よりもうれしかったことの一つである。

後悔がなかったとは言えない。全部が全部良かったことばかりでもない。しかし、今こうして三週間を振り返り、「この体験は絶対にムダではなかった」と言える。本当に。短い間だったとはいえ…。そして、サンフランシスコのホテルまで迎えに来てくれて、一日中、大学を案内してくれたジジ＝AFS国際奨学財団派遣交換留学生・磐女二年在学中＝のおとうさん、おかあさんに「ありがとう」と言いたい。

私はこの研修で、自分の生活を楽しみ、ノンビリと質素に暮らしながらも、半面、子供に対しては厳格なしつけをするが、そのプライバシーは尊重するという、そんなアメリカの生活を見てきた。そしてまた、機械化され、合理的な生活をも…。

この事は、私の生涯の中で、大きな役割を果たしてくれるだろうと私は思っている。そして、いつの日かまた、サンタ・バーバラを訪ねようと考えている。私の両親、姉、兄、妹、弟達のもとへ――。

鈴木清美さん（16）　四倉町・磐女2年
サンタ・バーバラのヨット・ハーバーでママと

サンタ・バーバラのサマー・スクールでクリス（18）と

投稿規定

二学期に入り、全国で小・中・高校生の自殺が相次いでいるという。10日までに、その数11人（毎日新聞）。「夏休みの宿題ができない」（中3男）「絵がうまく描けない」（中2男）など、およそ"死"と結びつかないことで命を絶っているのが特徴的だ。

識者は、生活時間の全部が学校・親・塾に"管理"された「遊びなき時代」の影響と分析している。つまり、ケンカをしたり、イタズラをし合ったりする"子供社会"が崩壊してしまったため、"自分とは何か"を見失ってしまうのだという。"現代病"か。

あて先は、平字田町63、いわき民報「オー！ヤング」係。

Young!

悲しきランナー

我に尋ねし人あり　その人の名を集金人と言う　金が無いのに払えるか　かくして逃げまどうこと数年　すべては　我の前を走る　ランナーに有り

仕事

当てにならない　人のこと
当てにしては　裏切られ　裏切られても　頼ってしまう
待ってはくれない　仕事の中で　泥にまみれた　自分があがく

スナックにて

センス公前に説教する　やっと果たせた俺の夢　たじろぐセン公忘れるナ　受験地獄のただ中で　ひとりはかない造反の　流浪の果てにつかんだものは　センス公だって説き伏せる　孤独な夜学があることを

変身

「いい男ネ〜」　ママに言われた言葉が焼きついて　家に帰って鏡を見たら　どうもそうは思えない　妹のオシロイ塗って　口紅つけて　「いい女ネ〜」と感激していたら　「オカマ!!」と妹が笑った　明日は　カツラとつけマツゲと　ワンピースを買ってこよう

ショート・ポエム

好間・ぺいんたあマン

しょ〜と・ぽえむ

えんだん

「酒はやめたの?」「はい」　ウソをついたら　急にお見合いの話をする　おせっかいなオバちゃん　隣に　娘がいるのだと言う　「顔はどうでもいいんでしょう」　ああ　天は俺を見放したか!

電話

朝っぱらから怒鳴られて
犠牲になった　ギターがひとつ　コップがひとつ　傷つけられた　俺の心が　メチャメチャになった

忘れ得ぬ人

この前　追突してきた「マークII」のお兄さん　すまなそうな笑顔が　目に焼きついて　離れません　あれからパトカーがやって来て　一応　いろいろ調べていただきましたが　恐らく　あなたを抱く瞬間はやってこないように思われます　ナンバーが不確かなうえ　面倒くさそうな警察官の態度でしたから

それにしても　なぜ　逃げてしまわれたのですか?　とても残念でなりません　あなたの　あの笑顔も　忘れることができません

もし再び　めぐり会う時があれば　あまりのなつかしさに　思わず殴りつけたい気持ちです　こんなに思い詰めているというのに　あなたはもう私のことなど　忘れたのでしょうね

それでも　いっかは会えるきっと会えると　憎しみをこめて祈る毎日です　追突された車と警察も　待っていますどうか　一日も早く帰ってきて欲しい（限りなく憎悪に満ちたあなたの私より）

●きれいな印刷
●はやい印刷
事務帳票・カーボン印刷
会議資料・挨拶状
コピー・電子製版
タイプ・写植印刷
ダイレクトメール
株式会社 平和印刷所
平谷川瀬字明治町　TEL・㉔6776

中古下取りピアノ
ヤマハ　U1型
〃　U2型
他社品　1台
17万〜29万
小山商会
内郷・綴本通り　TEL・㉖3576

お湯ならだんぜんダンホット
ダンホット湯沸器
カス器具の平酸素
（いわき市平 電74−4639）
株式会社 陽栄製作所

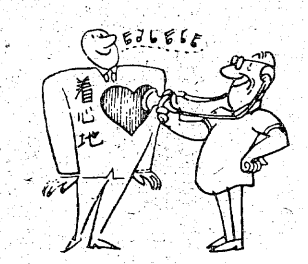
スペイン風 パブドンキー
●喫茶ドンキー（AM9：00〜PM5：00）
●パブドンキー（PM5：00〜AM1：00）
毎日曜休み
いわき市平字小太郎町4の8　☎23−3933
6号国道　↑平駅　ドンキー→　加地和組　公園　公園　NHK　常交本社　小名浜↓

志賀整形外科
外科
［入院随時］
駐車場あり
院長 志賀柳一
いわき市平字鍛冶町27 電㉓5050（院内）・夜㉓5051（自宅）

季節の味とまごころを盛りこんだ
今週の味自慢
うなぎ釜めし
圓釜
うな重ご注文に応じご調整致します
正午から午後1時まで
※第2・第4月曜日一定休日

ギターを弾こうよ！
唄って　飲もうよ！
G&G　¥4,000
アップルワイン　¥1,200
G&Gお買い上げの方に草苅正雄のTシャツが当たるよ！
空くじなし
※グループで今日もどうぞ！
営業時間……夜1時まで
G&G パブ&コーヒー 藤
地階　ニュー・ライラックもよろしくね
平・白銀町　☎23−7757

彫刻とコーヒー・ブルボン
新舞子海岸通り赤と青の屋根・電(74)二四八九　宮崎商事

だれにもいえない　この満足感


第21回全国紳士服技術コンクール入賞
有限会社 高野洋服店
平・南町　TEL・74−4460

白木沢産婦人科
院長　白木沢長史
〔入院応需〕いわき市平字月見町51の4
☎(74)八三七五

孫の不二子さん、柳生博招く
湯本でいわき雨情会

いわき雨情会（松沢栄一会長）は十八日午後四時からいわき市常磐湯本町のセンダイヤ洋品店前で、朝のNHKテレビ小説「いちばん星」で雨情役出演の柳生博をはげます会のサイン会を行った。

初めに湯本温泉旅館組合から雨情役の柳生博、雨情の孫娘の野口不二子さんにそれぞれ花束を贈った。つめかけたファンは約百人。朝のテレビ小説「いちばん星」の雨情役と書かれた色紙に「柳生博」とマジックでサインしていくうちに、握手を求める人、買ったばかりのハンカチにサインをしてもらう人、カメラのシャッターがひっきりなしに切られる盛況のサイン会だった。

午後五時から、ホテル古滝での「いわき雨情会のつどい」に移った。雨情の長男雅夫氏も同席、約四十五人が出席した。松沢会長は「明治、大正、昭和にかけて残された雨情の芸術は、ロマンの香り高い芸術です。この芸術を末永く継承して行きたいと思います」とあいさつ。次に俳優の柳生博さんは「私は小さいころから雨情先生の歌を聴きながら育ちました。雨情先生の役の話があり、いろいろ調べるほどに先生のスケールが大きく、身がふるえるのを覚えました。私がこの仕事を得られたことは、大変ラッキーであったと思います。全国を歩いてみてびっくりしたのは、全国すみずみまでどんな町でも〝おらが雨情〟です。その雨情役をやらせて頂いたことに感謝しています」とあいさつ。

湯本を代表して元備中屋四代目の嶋崎忠好市福祉厚生部長の音頭で乾杯、杯を交わしながら、雨情は大正四年から六年まで湯本町表町に住んでいたなど、思い出話などを歓談した。

なお、これに先立ちテレビ小説「いちばん星」の写真展と野口雨情遺作展が、十一日から十八日まで小名浜名店街二階展示会場で開かれ、連日多くの観客でにぎわった。

豊間中で30周年記念式
3千698人が巣立つ

豊間中（菅光照校長、生徒数三百八人）の創立三十周年記念式典が十七日午前十時から、同中体育館で行われた。

開式の言葉に続き、父兄約二百人を含む出席者全員で君が代を斉唱したあと、菅校長が「昭和二十二年四月二十五日の開校以来、三十周年を迎え、喜びにたえません。今後も白砂青松に囲まれたこの中学校の発展のため、地域の皆さんの協力をお願いいたします」と式辞を述べた。また、松本久教育長も「三十周年を機とし、さらに一段と生徒が充実した学校生活を送れるように教師、PTA、地域民が一体となって精進して下さい」とあいさつした。

続いて歴代校長やPTA会長、教育功労者、永年勤続職員に菅校長から感謝状が手渡されたあと、来賓として出席した田畑市長、石井県いわき教育事務所長などから祝辞があった。また、生徒を代表して生徒会長の三年本田尚紀君（三）が「これまで巣立って行った三千六百九十八人の先輩達の意志を引き継ぎ、私達も勉強にスポーツにがんばります」と誓いの言葉を述べ、式を終えた。

【式辞を述べる菅校長】

県が消費生活条例を説明

県は消費生活の安定、向上などを目指し、〝県消費生活条例〟を制定、八月一日から施行したが、同条例の趣旨徹底をはかるため、このほど県いわき合同庁舎で、同条例の説明会を開いた。

当日はいわき市内の業界代表、県物価監視モニターなど約四十人が参加し、県の係員から同条例の規則内容の説明を聴いた。この後、質疑応答があったが、参加者は同条例が施行される前にも説明を聴いているため、質問はほとんどなく、わずか一時間で終わった。

同条例は①商品、サービスにより、消費者の生命、身体または財産が侵されない②不当不公正な取引を強制されない③消費者の意見が十分に反映される―などを基本理念とし、①商品、サービスによる危害の防止②消費者と事業者の取引等の適正化③生活関連物資の確保―など七章からなっている。

事業者の危害防止義務、さらに事業者が商品等の欠陥により消費者の生命、財産に危害を及ぼすおそれのある商品を提供した場合、「危害防止措置の勧告」に基づき、知事をて勧告あるいは立ち入り調査も出来るという強制力のある条例。

農機具事故増える
安全運転を呼びかけ

県農作業安全運動推進本部は二十日から一カ月間を農作業安全運動推進月間とし、農家に農業機械の安全使用を呼び掛けることにした。

農業経営の近代化に伴って、バインダー、トラクターなど農業機械を導入する農家は年々増えている。また導入に伴って、農作業中の事故も増加気味。バインダーで稲刈り中、チェーンに手をはさみ大ケガをしたというケースや運搬中の事故など、ちょっとした不注意が思わぬ事故に結びついている。こうしたことから収穫、田の深耕作業などを控え、農作業時における事故を防止しようと、同運動を実施する。

同本部では、事故防止対策として、①農業機械施設の適正な保守管理と点検整備②農業用電気の安全利用などを農家に呼び掛けている。

【農業機械の安全使用を呼び掛けるポスター】

新制作協会展
地元四氏入選

あすから東京都美術館

第四十一回新制作協会展が二十一日から十月八日まで、東京都美術館で開かれるが、いわき市内からは同市小名浜諏訪町二六ノ二、教員塩田清忠さん（四六）＝「ランドスケープ」＝のほか、次の三氏が出品、いずれも入選した。

今回の応募総数は千三百点。このうち入選は百八十二点だった。▽同市平字杉平二一、会社員鈴木邦男（四四）＝「ヨットワーク2」▽同市小名浜字中町境一一九ノ五、公務員蛭田誠（三一）＝「船のスクラップのある風景」▽同字定西一八七、自営業高杉和久（三一）＝「ダブル・リフレクション3」

重度精薄者コロニー寄付

ナショナル店会が2万円

磐城ナショナル店会（比佐建二会長）と勿来ナショナル店会（矢代昭雄会長）では、本紙九日付の重度精薄者コロニー建設に関係者が二千万円の土地造成費ねん出に奔走しているという記事を読み、〝ぜひ役立てて欲しい〟と、チャリティー展示会で集まった現金を十九日、本社に寄託した。金額は磐城ナショナル会が一万一千七百十四円、勿来ナショナル会が九千九百四十六円の計二万一千六百六十円。

元文義民の慰霊祭

二十三日午前十時から元文義民顕彰会主催、鎌田山五霊神社境内で。

くらし随筆

嫌いなもの

山崎　尚

実を言うと、私は蝶類が大嫌いである。蛾に至っては、論ずるまでもない。

◇

大抵は「蛾が大嫌いなの」と言うと「私もよ」と言ってくれる。が、「蝶々も大嫌いなの」と言うと「あら、変わってるわね」と言われる。そこで私は考え込むのである。（なぜ変わっているのだろう。蛾も蝶々も似たようなものではないか）と…。

それでも昔は（小学校低学年ごろ）昆虫採集をした思い出があり、その中には蝶もあったのである。その辺に飛んでいる『じじみ蝶』など、ひょいとつまんだ記憶がある。

そのころ、近くの山で、蛾が異常発生したように思う。しかも大型のもので、『ヤママユ』とか『クスサン』のたぐいである。羽根を開いて止まるので、太い胴や、無気味な模様が生々しく思い出される。大きいものでは十五センチ位もあったように思う。その時期は、私にとって恐怖の連続だった。その次の年には、薬をまいたとかで、大型の蛾は次第に姿を消して行った。

しかし、私の頭の中で、まず、揚げ羽蝶と蛾が結びついたのである。従って、大型の蝶には全く手が出なくなった。当然の結果として、それ以後、大小の区別なく、全く手が出せなくなった理由である。

それだけ原因がわかっていても、やはり身についた嫌悪感はぬぐえなかった。一時期、せめて『じじみ蝶』ぐらいはと思って努力してみたが、いざとなると指先がしびれてつかめなかった。

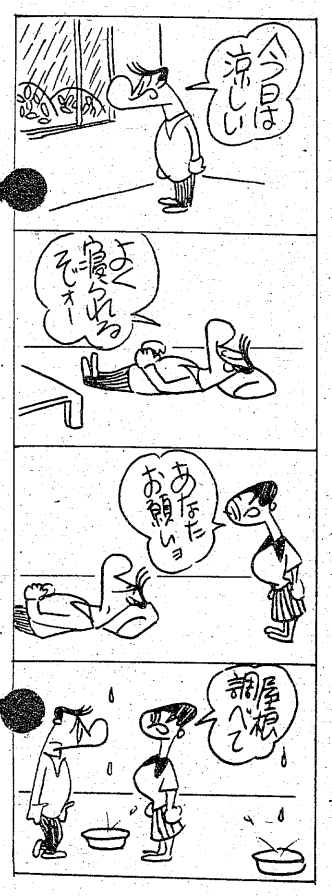
◇

とにかく人に変わっているとか、笑われるとかしても、蛾・蝶嫌いは一生なおらないだろう。だれしも、一つや二つはあるものである。

（家事手伝い・常磐）

ヘイさん

9055　中島安男



作業衣《総合専門店》婦人事務服
膏木安全靴・シモン安全靴・力王地下タビ・ゴム長靴・タニザワ安全帽・防じんマスク・防じんメガネ・雨ガッパ・ツナギ服・軍手・皮手
小名浜字中原10－6
電（92）4542
工場―岡山県倉敷市
中國産業株式会社

耳の不自由な方にリオンの補聴器
リオネット
（福祉法指定品）
富永電気商会
いわき市平字田町（平駅前）　電74 2496・6732

●あなた自身をとりもどす夜の始まり
スナック いま田
いわき市平・田町　☎23－1614

静寂と古風
旅館 ときわ
松ケ岡公園　電74 二三二六

休館日ご案内
明日（9月21日）は全館休業させていただきます
ヤン・ヤン
平ステーションビル
1F．ショッピングの散歩道
2F．ファッションの散歩道
3F．川の流れる散歩道
屋上．遊戯施設

お彼岸セール！
9月21日(水)・22日(木)・23日(金)・24日(土)
☆9月25日（第四日曜日）は公休日です
営業時間　朝9時～夜7時
お彼岸の御用意はお済みですか。
どうぞ、お彼岸用品大特売中の当店にて御準備下さいませ。その他油、正油、粉、みそ、お菓子、雑貨用品等々、超特価奉仕中。お彼岸用お線香、ローソク、小豆、あんこ、かたくり粉等々絶対のお買い得です。
御近所の奥様、お誘い合わせの上御来店下さいませ。
酒部コーナー
ともかくなんでもそろってます。お買い得なお酒もたくさんございます。
どうぞ当店酒部をご利用下さいませ。
スーパー 一二三屋
平・三倉　☎74－8175

カメラ高価下取り実施中
カメラのことならなんでもOK
茂木カメラ店
平・三町目（平和通り）　電74－3092

NOWなファッションで
あなたと心のふれあう
ひとときを……
お気軽に足のむくままどうぞ!!
■定休日　毎日曜
パブスナック ジョイ
いわき市平字大工町26　☎23－0559

現代人の味覚　お好み鍋料理　▼天もり・天ざる
宴会場の 酒喜庵
いわき市平・銀座　電74四四三一～二㉓三四〇二

華燭
お二人の門出を飾るにふさわしい美しい環境とゆきとどいた設備にて従業員全員真心をこめてご奉仕いたします
総合結婚式場
報徳会館
TEL・26－2211～2213

無残!!台風11号のツメ跡

生き埋めの夫妻死ぬ

裏山崩れ 12戸全半壊、2人重傷

雨台風によるガケ崩れは近年ない多数を記録したが、ガケ下の住居家屋の全半壊が二十日正午現在十二件にのぼり、調査が進むにつれさらに増える模様。

十九日午後十時四十分ごろ、常磐湯本町吹谷一二〇、店員下山田義雄さん(五五)方裏山から、高さ二十㍍、幅十㍍にわたって二百立方㍍の土砂が崩れ落ち、木造二階建て百十一・五平方㍍のうち一階を押しつぶし、残った二階が路面に傾いて突き出るすさまじさ。

警察官、消防団員ら二百人が雨中の救出作業にかかり、二十日午前零時十五分に土砂の中から下山田さんを遺体で発見、妻のキヨ子さん(四三)も同午後一時半ふろ場付近から遺体で発見された。

下山田さん一家は、長男、長女が東京、京都に出て夫婦の二人暮らし。

常磐地区では、同湯本町笠井三〇の小林柾四郎さん、同三函二九七、佐藤ハナさん宅も全壊、このほか半壊が二戸出ている。

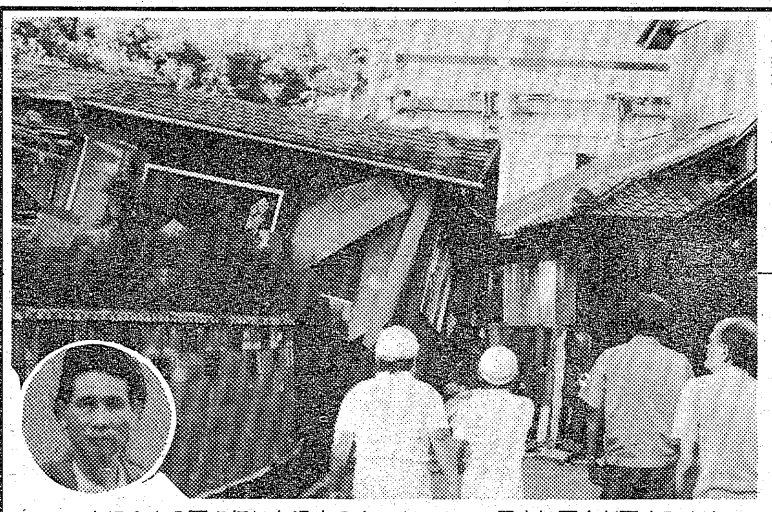
勿来地区では十九日午後十一時ごろ、岩間町輪山二八、無職門脇三郎さん(六三)方の裏山が崩れ、木造平屋百五十五平方㍍がつぶれ、独り暮らしの門脇さんは足に重傷を負い永井医院に収容された。

このほか二十日午前五時から七時にかけ、大日本炭鉱スリ山下の勿来町酒井高畔七〇、飲食業坂本孝一さん(三三)、同大工鈴木一さん(四七)、同農業荒川善明さん(四七)の三戸に土砂が崩落、坂本さんの木造平屋九十九平方㍍が全壊、鈴木さんの四十九・五平方㍍、荒川さんの八七・八平方㍍が半壊、植田町舘山でも一戸半壊の連絡が入っている。

磐城地区では十九日午後十時十五分ごろ、泉町玉露字道上七七、無職佐藤正元さん(六七)方の裏山が高さ十㍍にわたって崩れ、木造平屋八十平方㍍を全壊した。当時、佐藤さんは留守で、生き埋めになった妻のキヨさん(五七)は同十一時半に消防団員らに救出され、磐城共立病院に収容されたが胸の骨を折る重傷。次男臣英さん(三三)は自力ではい出した。

この裏山には数百本の竹が植えてあったが、崩れたあとは赤茶けた山肩が熊のツメでひっかかれたようにむき出しとなっていた。後片づけを手伝っている近くの人達の話によると、「バリバリ、ゴー」という音がし、一瞬の出来事だった。

また二十日午前零時十五分ごろ中之作字復戸五〇、無職秋場藤吉さん(六七)でも裏山が崩れて住居が全壊したが、独り暮らしの秋場さんは近くの知人宅に避難していて難を逃れた。



夫婦2人の死を招いた湯本の土砂崩れ家屋　円内は死んだ下山田さん

2人が生き埋めになった泉町の土砂崩れ

鉄道は全面ストップ

土砂崩れ、道床流失続発

台風11号の影響で常磐線は十九日夜から二十日早朝にかけて、土砂崩れや道床流失などが相次ぎ、二十日正午現在、勝田～原ノ町間が、また磐越東線も十九日夜、平～赤井間で冠水、不通となっている。

平運輸長室の調べによると、十九日午後七時四十五分、日立駅で百二十㍉の降雨を記録するなどしたため、同八時すぎ土浦～平間で運転を中止。また同十時すぎ小高駅などの雨量計が鳴動、磐城太田～高平信号場間で運転をストップした。

さらに十九日午後十時半ごろ、大津港～勿来間の勿来第二トンネル付近で、幅十二㍍、長さ十六㍍にわたって土砂が崩壊。上下線を埋めたほか、トンネル内の架線が三十㍍にわたって垂れ下がった。また湯本～内郷間の傾城山トンネル付近でも土砂崩れが起きるなど勝田～原ノ町間の十数カ所で道床流失や土砂の崩壊があり、上下線ともスタスタの状態。

勿来や四倉駅などで立ち往生した上り急行「ときわ10号」や下り特急「ひたち5号」の乗客は二十日朝までに、バスやハイヤー十一台を動員して、原ノ町駅まで運ぶなどした。同日中に運行予定の列車は原ノ町駅以北が上下線七本、勝田駅以南は同じく十九本程度。

3小学校休校

高校生53%が遅刻欠席

この台風の影響で国鉄常磐線、磐越東線および一部のバス路線が不通となり、小・中・高校とも授業に支障が出たほか、平六小など三小学校が休校となった。

市教委に入った連絡によると、同日午前九時現在、小・中学校の児童、生徒の欠席、遅刻者は約四百人となったほか、百十小・中校のうち約八十校の校舎や体育館などが床上・下浸水、雨もり、断水の被害が出た。また、土砂崩れで林道が通行止めとなったため、三和学校給食センターでは沢渡小・新田分校へ給食車を配車できなかったほか、平南部、常磐の両学校給食調理場はボイラーなどが水をかぶり、献立を一部変更した。

一方、県いわき教育事務所への連絡によると同時刻現在、内郷高校の千九十人をトップに湯本高校千二十三人など、全日制県立十四校で約七千三百人総数の五三%が欠席・遅刻となり、各校とも一、二時間目は自主授業に切り替えた。

289号・県道18通行止め

県関係 被害さらに増大か

この雨で、県道沿いのガケが崩落、さらに路肩が崩れるなどし、県道はズタズタに寸断され、通行止め個所が相次いだ。また各河川の水位も上がり、仁井田川支流の原高野川が二個所、延長約十六㍍にわたり決壊し、河川沿いの稲が冠水したほか、堤防の高さいっぱいに水が流れ、いまにもはんらんしそうな河川もある。

県いわき建設事務所が二十日正午現在でまとめた台風被害状況によると、県道関係では十九日夜半からいわき～古道線、折木～筒木原・久之浜線、いわき～石川線、いわき～日立線など十八路線、それに289号国道が次々に随所でガケ崩落、路肩崩れが発生、通行止めとなった。

現在復旧作業を急いでいるが、折木～筒木原・久之浜線の大久町地内、289号国道の田人町地内を除けば二十日午後六時すぎには片側通行だが開通する見通し。両路線の復旧見通しはいまのところたっていない。

河川は平下神谷字北大苗代地内の原高野川が二十日午前四時ごろ、長さ約八㍍にわたり二個所決壊した。ただちに地元消防団員などが出て、決壊場所を防ぐ土のう積み作業を行っている。復旧作業は同日夕方までかかった。

この決壊で、河川沿いの稲約六㌶が冠水した。

なお、同建設事務所は復旧作業と並行して、被害状況を調べているが、被害件数はさらに増えるものと見ている。

6カ所で片側通行

国道6号

6号国道は十九日夜から二十日早朝にかけて、内郷や常磐など市内約十カ所で冠水、平・堂ノ前の約二百㍍の区間が一時通行止めとなったほか、勿来町・九面など八カ所で土砂崩れや盛土の崩壊が相次ぎ、二十日は六カ所で片側通行となっている。また49号国道でも三和トンネル付近で土砂崩れが起きた。

磐城国道工事事務所で復旧作業を急いでいるが、全面復旧は二十日中かかるものとみられる。

バスもマヒ

昼前から平常に

庶民の足バスは、常磐交通定期バス二百九十台の中心である平営業所谷川瀬駐車場が冠水、百十台が水びたしになって動けず、午前十時半からフル運転に移った。このため、朝の通学、通勤の足は奪われ、五〇%回転に終わった。

フル運転後も路肩欠落などの道路被害で平市内バスなど八路線が運休している（正午現在）。

あす平で心配ごと相談　いわき市社会福祉協議会内平心配ごと相談所は二十一日午前十時から午後三時まで、同相談所で心配ごと相談を受け付ける。

勿来でBCG　いわき市勿来支所は二十一日午後一時半から三時半まで、勿来公民館でBCG接種を行う。

小島で健康相談　いわき市内郷支所は二十一日午後一時半から三時まで、小島保育所で健康相談を受け付ける。

水害御見舞い御礼

昨十九日夜半の台風豪雨により、当社も急速に屋内浸水いたしましたが、早速に御協力御見舞いを賜り御厚志の程深く感謝いたしております。

ただ今、全社員一丸となって復旧に当たっておりますので、数日後には、従前通り全面操業の見通しでございますので、今後共よろしくお願い申し上げます。

九月二十日

いわき市平谷川瀬字明治町一五

株式会社 小松美術印刷所

社長 小松三郎

社員一同

第二弾

創業10周年記念

紅葉のエコーライン～りんご狩～山寺参拝

上ノ山温泉御招待

陶芸のホテル 古窯

開催中

☆期間　9月22日(木)～10月5日(水)迄￥300,000以上お買い上げの方

☆マイセンスメイト10口以上の会員

御招待日　10月19日(水)～20日(木)　1泊2日

宝石・貴金属・高級ハンドバッグ・記念品・贈答品

本店　いわき市平字三町目3－3　☎(23)2753・(74)2984

南町店　いわき市平字南町67　☎(23)2022

駅ビル店　平ステーションビル2F　☎(22)0616

加工制作部　いわき市平字三町目3－3

保心堂

第一弾

創業10周年記念

特別奉仕価格

￥25,000均一セール

指輪

ダイヤモンド・エメラルド・サファイヤ

ルビー・オパール・パール

《プラチナ台・ダイヤ入》

9/25(日)迄　本店・駅ビル店開催中

※お断り　9月21日(水)は全店公休日のため休ませて頂きます

いわき学園へ4万5千円

智山青年会が寄付

真言宗智山派福島第一教区智山青年会（田村善啓会長）は十九日午後、「『いわき学園』に贈って下さい」と現金四万五千七百七十円をいわき市社会福祉協議会に寄託した。

この金は、去る三日に開かれた平火葬場供養祭で募った浄財寄付の金額。

遠藤さんが2万円安全寄付

いわき市渡辺町田部字渡部一六、農業遠藤左浪さん（六七）は十七日、いわき東署渡辺駐在所を訪ね、「交通安全のために使って欲しい」と、現金二万円を寄付した。

交通安全協会磐城支部では、二十一日から始まる秋の全国交通安全運動の資金として活用する。

会と催し

21日

【平市民会館】▽梨まつり（9時）▽国土利用計画視察（13時）▽きもの着付け指導（18時30分）

【勿来市民会館】▽呉羽社員教育を目的とした講演会（9時）

【磐城体育センター】▽美浜会、錦城流会、磐城地区公民館職員研修（13時）▽手話サークル役員会（18時30分）

【常磐公民館】▽書道教室、ペン字サークル（18時）

【常磐市民会館】▽園部バンド（18時）

【ことぶき会館・いわき民報ビル】▽カネボウ化粧品講習会（9時）▽全日本マカロニ協会料理教室、表千家茶道・池坊華道教室（10時）

【草野美術ホール】▽カワイ体育教室（14時）

【いわき産業会館】▽みけし洗い講習会（9時）▽学術講習会（18時）

【文化センター】▽斉藤清の歩み展、華道教室、幼児家庭教育学級（10時）▽明るい家庭をつくる講演会（13時）▽平地区新生活運動推進協議会役員会（13時30分）▽いわき版画の会例会、料理教室、民俗ダンス例会、水譜会例会、男声合唱例会、みづる会例会（18時）

あすの運勢

小川石洲

九月二十一日（水・仏滅）

【1月生】現状は苦しいが前途は明るい、がんばり抜け

【2月生】周囲の協力を得てスムーズに運ぶ、独走禁物

【3月生】あせって先走ればつまずく、手順よく取り組め

【4月生】だいたい予定どおりに進む、じっくり取り組め

【5月生】現状は苦しいが好転のきざしある、がんばれ

【6月生】感情に走れば結果悪くする、冷静に行動せよ

【7月生】トラブルに巻き込まれる恐れ、深入りするな

【8月生】何かと苦労する傾向がある、辛抱しがんばれ

【9月生】周囲の言動にまどわされるな、信念で当たれ

【10月生】行きづまりに打開の道がある、最後まで努力

【11月生】多少曲折あるがくじけるな、徐々軌道に乗る

【12月生】いたずらに先走ればつまずく、慎重に取り組め

市況

魚類

二十日朝の小名浜港は釣りガツオが出回った。

【小名浜港】一本釣船一隻三千六百㌔、底引船二隻二・五㌧▼カツオ三万五千㌔　五二九―三〇〇▼アカジ　千㌔　八五〇―二五〇▼シイラ　千㌔　四〇〇―五〇▼沖ハモ　千㌔　四〇▼ヒラマサ　五百㌔　一二七〇―一一〇〇

【江名・中之作港】水揚げなし

野菜

▼大根一三〇―三〇▼ニンジン一一〇―六八▼ゴボウ三〇〇―一一七五▼白菜八〇―四〇▼キャベツ二〇〇―一二〇▼ネギ二四〇―一六〇▼レタス二四〇―一六〇▼キュウリ二七〇―七〇▼ナス二八〇―一〇〇▼トマト二六〇―一〇〇▼ピーマン二六六―一六六▼インゲン一〇〇〇―三七五▼カンショ二〇〇―七〇▼バレイショ九〇―五〇▼サトイモ二八〇―一五〇▼玉ネギ一〇〇―七五▼生シイタケ二〇〇―七〇▼モヤシ八五―七〇（以上㌔）▼ニラ三〇―五（束）

果物

▼ミカン二四〇―一七〇▼グレープフルーツ一六四―一〇五▼レモン二二九―一八八▼リンゴ六五〇―一四〇▼ナシ一八六―二〇〇▼ブドウ四五〇―二五〇▼クリ六〇〇―二〇〇▼バナナ一六二―一四〇（以上㌔）

（市中央卸売市場調べ）

※お断り＝株式・前場は3面に。

霊園募集

墓地ご入用の方は下記寺務所へ申込み下さい

真言宗　赤井嶽末寺

泉蔵院

平・久保町49　電⑭6470

雑件

極秘に電話担保で、融資即決保証人不要名義そのまま▽場所＝平字小太郎町山崎ビル内▽福栄商事株式会社電㉑一三一二

いわき民報 案内広告

家屋

アパート▽六畳六畳バス・トイレ台所付駐車可▽場所＝内郷綴町沼尻36▽沼尻荘アパート▽連絡先＝電㉖二三二一

アパート▽六畳六畳▽台所ふろ場トイレ付▽駐車場有▽場所＝内郷小島町（旧尼子橋近く）▽連絡先＝電㉖二五二七

一戸建▽六畳二間▽市ガス水谷団地▽賃月一万八千▽少家族向社宅借上希望▽連絡電㉓三〇七二

貸家台所四畳半、ガスふろ付▽駐車可▽場所＝平・七軒町、バス停から徒歩3分連電⑭三二八四

新築貸家一戸建六畳2四畳半台所石油ふろ水洗トイレ駐車可場所鹿島街道飯田▽船戸バス停から徒歩五分▽電㊽三七二九

貸店舗・事務所向き49平方㍍（15坪）駐車場有り▽場所＝市庁舎川向いバッテングセンター隣▽連絡＝電㉗五〇一一〇

新築貸家一戸建▽十棟▽六畳六畳四畳半▽バス水洗トイレ付▽日照良・駐車可▽場所＝内郷御台境町　▽電㉖二〇一五

高級コーポ六畳六畳DK六畳駐車場有平小一中学区賃二万八千▽電㉑四〇三〇夜㉓二六六六

アパート洗トイレ付▽六畳六畳▽台所水帯者のみ▽平・三倉35『三倉荘アパート』▽電㉓三三五七（丸山）

アパート築二年▽六畳六畳DK六畳水洗都市ガスふろ諸設備完備駐車可▽場所＝明治団地30の3▽連絡先＝電⑭七五四七

募集

子作業員……5名　年齢不問

勤務地　小名浜大原丁新地

委細面談　各種保険有り

株式会社高島屋商店

フレッシュミート工場

連絡＝TEL・54―7579

運転者募集

●大型14～22万2名

●普通10～15万1名

●女子事務員　1名

一般事務・6万5千

履歴書持参・委細面談

丸伊商運有限会社

江名字走出163の5　電㊿7651

募集

増車のため

◆大型運転者　3名

▷社保各完備▷高給優遇

▷履歴書持参▷委細面談

有限会社

四倉貨物運送

四倉町東二丁目　電32―4455

募集

パート　若干名

勤務　午前7時～午後1時迄

午前8時半～午後4時迄

☆履歴書持参の上、当店事務所までお越し下さい。

スーパー一二三屋

平字三倉　☎74―8175

急募

男女従業員　各1名

●パートも可

●委細面談

連絡先

コーヒー＆スナック

パスワード中町店

（大黒屋前）電23―2966

募集

お困りの方

―正確・迅速・安心―

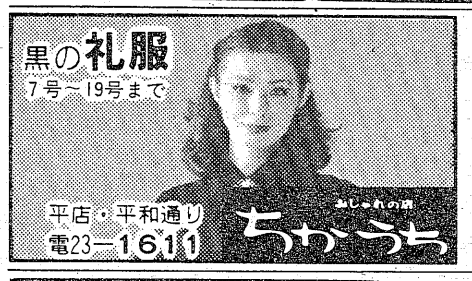
■対人関係・結婚・採用人事素行・浮気

■調査は極秘

■連絡時間　午前9：00～午後5：30

いわき情報・調査局

TEL（23）8184（代）



NIGHT HOUSE GARI-GARI

技刈技刈

平・田町　☎74―2260

麗人を求む

（アルバイト歓迎）

☆年齢25歳まで・委細面談

☆午後7時、8時、9時出勤も可

高級クラブ　薊（あざみ）

平・仲田町　電㉓1029㊐㊷2516

急募

◆コック見習　1名

◆ボーイさん　2名

○高給優遇

○委細面談

サンバルーン

明治団地2の6　電㉑2273

募集

●コック及びコック見習　2名

●ウエートレス　2名

委細面談　履歴書持参

株式会社　賑水（しんすい）

平北白土字愛谷町電㉑3161代

アパート　内郷御厩地区　新築　6畳4畳半　台所バス水洗トイレ付　家賃2万8千円　協力金2カ月分　バス停近し　仲介

売地　常磐上ノ台団地　250平方㍍（76坪）　3・3平方㍍5万5千　住宅地最適　仲介

売地　常磐関船地区　264平方㍍（80坪）　3・3平方㍍6万5千　即建築可能　仲介

貸家いろいろあります

福島県知事(1)832号　総合不動産商社

宝土地開発

小名浜アパートサービス

小名浜二小前　☎92―5008

マイホームは技術信頼の照栄産業

公庫融資とローンを利用した当社独自のシステムを確立しました。お気軽にご相談下さい。

（常磐・旭ケ丘　植田・中岡団地に貸地有）

福島県知事(51)7502

総合建築　照栄産業株式会社

いわき市植田町南町2丁目6番の20

☎③1251～3・夜間③1015

市民の夕刊　いわき民報

社員緊急募集

◆菓子製造技術者　一名

○年齢　二十歳以上四十歳まで

○勤務資格　経験年数三年以上

○勤務時間　午前七時三十分より午後四時三十分

○給与地　あさ川製菓㈱内郷工場

○給与　委細面談の上決定

◆営業員　二名

○年齢　二十歳以上四十歳まで

○普通自動車免許証所持者（一年以上）

○勤務時間　午前八時より午後五時まで

○給与地　あさ川製菓㈱内郷工場

○給与　八万円より九万円

◆申込先　平職業安定所又は平四町目店・内郷工場総務課へ

あさ川製菓株式会社　平支店

平支店　いわき市平・四町目一五　☎74五七五五

内郷工場　いわき市内郷宮町宮沢六一　☎㉖二六〇二（代）

急募

★男子社員　5名

・18～50歳まで・給与13万円以上

★女子社員　3名

・18～40歳まで・給与8～10万円

★ソーイングコンサルタント2名

・洋裁経験3年以上・30～45歳まで

・給与7万円以上

ジャノメミシン工業㈱

平支店・人事課

いわき市平字五町目6

電74―3342

理容師急募▽高給優遇▽委細面談▽場所＝平・中町『パール理容室』▽連絡先＝電㉑四七七三

大型ダンプ運転者2名・クレーン車1名▽委細面談▽内郷綴町金谷「内郷運送」▽連絡先＝電㉖三五〇二

免許番号建設大臣(1)第1962号　建設業県知事(特―49)第2825号

東北土地開発株式会社

いわき支店　平・白銀町

☎23―1188・1189・2677

内郷みまや高級住宅用地

予約申込受付中　社有地

□所在　内郷御厩町久世原120～4外

□交通　共立病院前徒歩3分

□面積　214平方㍍（64坪）～222平方㍍（67坪）

□価格　877万～977万

□設備　市営水道・4.5M舗装道路U字溝設置

□公共施設　御厩小・内郷一中・保育園・幼稚園・共立病院

□福島相互銀行提携ローンもございます

※区画数がわずかですのでお早めに！今ならお客様お好みの設計でたてられます

福島県知事(1)第989号

株式会社キクケン

いわき市平北白土　東北電力横

TEL・23―7974

貸地　平中平窪　20区画

302・5平方㍍～330平方㍍

地代月3・3平方㍍100円　代理

高級アパート　明治団地

6畳6畳DK6畳水洗トイレバス付

駐車場　賃2.8万　協1カ月　仲介

新築アパート　明治団地

6畳　4.5畳2間　DK　水洗

トイレバス付　駐車場　物置完備

賃2.8万　仲介

免許番号　福島県知事(2)第301号

まこと不動産株式会社

電53―5388代

（夜間）02466③6197

売地　泉ニュータウン団地　165平方㍍（50坪）　南道沿い　住宅最高　総額325万　代理

売地　平つつじケ丘　359平方㍍（109坪）　総額800万　水道排水完備　（代理）

分譲住宅　泉ニュータウン団地　土地330平方㍍（100坪）　建物82平方㍍（25坪）　4LDK　南道沿い　総額1,100万　代理

福島県知事(3)第211号

たけや商事不動産部

小名浜・辰巳町　電㊸3645・㊹2823・夜㉒2431

売地　泉町下川地内6号沿い　2,000平方㍍（600坪）　3.3平方㍍7万　スタンド・倉庫・事務所向き　（仲介）

土地付住宅　小名浜三崎公園下　土地148・5平方㍍（45坪）　建物2階建99平方㍍（30坪）　海上眺望良好　総額1,100万円　（仲介）

土地付住宅　小名浜花畑地内　宅地69.3平方㍍（21坪）　建物2階建99平方㍍（30坪）　6　4.5　4.5　4.5　3DK　バス水洗トイレ車庫付　築後5年　総額670万円　（代理）

みのり商事

■手形割引

■資金繰り相談

■ガン保険特約店

いわき市平字堂ノ前四の二　電㉑二七〇五・㉓八〇三六

躍進を続けるサービスグループ平A館・B館に続き小名浜店・原町店出店のため大募集!!

満員御礼

サービスレディーさん大募集

皆さんが安定した高収入と楽しくお勤め出来る店

面接日よりオープンまで

日給最低保証　六、〇〇〇保証

七、〇〇〇円（月に一日有給休暇有）

永久保証五、〇〇〇円

未経験者大歓迎　○専門指導員が親切丁寧指導

○日払い四、〇〇〇円

○18歳以上35歳まで

○新調ドレス毎週支給

○お給料日毎週土曜日支給

○独身寮母子寮託児所完備

○帰りは必ずお送りします

レジさん募集

○勤務時間　午後5時～11時30分

○給与　八〇、〇〇〇～九〇、〇〇〇円

男子営業幹部募集

⊙妻帯初任給（固定）

230、000円

⊙独身初任給（固定）

195、000円

○年齢22歳～35歳まで

⊙面接時間　午後1時～12時

⊙場所

・A館＝平字白銀町29番地柳内ビル3F☎㉑四一七二

・B館＝平字田町19番地平ミュージックビル1F☎㉒二九〇五

・小名浜店＝小名浜字上町31番地　☎㊹七九一六

大衆キャバレーチェーンサービスグループ勝川企業

平・中町一ノ一

電話（〇二四六）二一―二三三四～六

連日大盛況

★★★★サービスグループ★★★★

満員御礼

完全前金時間制

ミニ・キャバレーサービス　A館・B館

A館／いわき市平字白銀町29（柳内ビル3F）☎21―4172

B館／いわき市平字田町（平ミュージックホール1F）☎22―2905

小名浜店近日オープン

7時迄入店のお客様　1,300円（税込）　ビール3本　おつまみ1・一品料理1

8時迄入店のお客様　2,600円（税込）　ビール3本　おつまみ1・一品料理1

8時過入店のお客様　3,900円（税込）　ビール3本　おつまみ1・一品料理1

●サービス料・テーブル料は一切いただきません